Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año II | San José, Costa Rica, A. C., sábado 9 de Diciembre de 1916 | Número 488

REINA TERROR EN ATENAS

ATENAS BAJO EL TERROR BLANCO. — LA PRINCESA IPSILA INCITANDO A LOS REALISTAS.

NEW YORK, 7.—El Corresponsal del "Herald" en Atenas dice que alentadas y aplaudidas por la princesa Ipsila Ilpsilanti, las tropas han establecido en esta capital una especie de reinado del terror. La oficialidad, copiando el digno ejemplo de los prusianos, tratan de infundir miedo a los venizelistas. Han expulsado de sus casas a los sucianos, sometiendo al tormento a las enfermeras de la Cruz Roja, forzándolas; las casas de los ciudadanos prominentes han sido saqueadas y las señoras groseramente insultadas; por orden de un General favorito del Rey, se llevó a los prisioneros a la calle, fusilándolos en parejas. Amenazan con la muerte a Kalapathkis, Corresponsal del "Morning Post". Hace dos días la tropa mantiene un constante tiroteo sobre su casa donde se halla su hermana, una solterona que está completamente sola. Saquearon la casa de Venizelos, llevándose los muebles y artículos de valor en carretones resguardados por tropas. En el cuartel de policía se les escupió la cara y golpeó a varios de los prosioneros.

LORD NORTCLIFFE NO CAMBIA SU POSICION DE PERIODISTA POR LA DE MINISTRO.

LONDRES, 7.—En una entrevista, Lord Nortchiff le dijo que no tiene intención de formar parte del nuevo Gabinete; que prefiere los asientos que posee en Printing House Square, o sea la Oficina de Redacción del "Times" y Carmelit House, Oficina del "Daily Mail".

LA RESPUESTA DE GRECIA A LAS NACIONES NEUTRALES QUE PROTESTARON POR LA CONDUCTA OBSERVADA CONTRA LOS PRISIONEROS VENICELISTAS.

ATENAS, 7.—Se ha publicado la respuesta de Grecia a la protesta hecha por los Ministros de Estados Unidos, Holanda y España contra los ultrajes cometidos en personas de los prisioneros venizelistas. Después de agradecer a los Ministros por sus sentimientos de amistad para decir que el Gobierno el primer día no pensaba en otra cosa que en el restablecimiento del orden, haciendo al mismo tiempo el menor daño posible. Sucedió lo contrario, pues con todo y las órdenes impartidas se cometieron excesos que se deben atribuir a la tensión e indignación de los habitantes y la tropa contra los revoltosos quienes, como dicen ellos, se aprovechan del momento tan trágico para la patria para levantarse, armas en mano, para botar al Gobierno. Al juzgar los acontecimientos se debe tomar esto muy en cuenta, y particularmente la exasperación causada por el bombardeo del palacio y la vecindad de la ciudad abierta en el preciso momento en que se arreglaba un armisticio y se esperaba que la paz iba a reinar. Sin embargo, el Gobierno está resuelto a castigar a cada individuo convicto de actos ilegales o que se haya excedido en sus instrucciones. Tan luego se puso en conocimiento del Gobierno que tales actos se habían cometido, se entabló una estricta investigación. A este respecto, el Ministro de Relaciones Exteriores cree de su deber llamar la atención a la nota del 28 de Noviembre, en que advirtió a las potencias neutrales lo relativo a la situación trágica en que se hallaba colocada la nación, como resultado de las medidas tomadas contra Grecia y las consecuencias de la insistencia del Almirante francés, de obtener el material de guerra que pudiera tener Grecia.

EN EL ESTRECHO DE GIBRALTAR UN SUBMARINO ALEMAN OBLIGA A UN VAPOR NORUEGO A QUE LO REMOLQUE HASTA MADERA.

LONDRES, 7. — Ha llegado a un puerto inglés el vapor noruego "Slovanz". Relata que un submarino alemán le detuvo en el estrecho de Gibraltar y le ordenó que le remolcara hasta la isla Madera. También le dió orden de que una vez llegado a Madera le esperara para traerlo otra vez. Empezó a remolcarlo el 29 de Noviembre; pocas horas después se avistó el vapor americano "Virginia". El submarino soltó el cable y se sumergió. Una vez que el "Virginia" había desaparecido comenzó de nuevo el remolque. La noche del 1o. de Diciembre se reventó el cable y siguió su marcha a todo vapor y así evadióse, gracias a la oscuridad de la noche.

Lord Northcliffe no quiere ser Ministro.-España, Holanda y Yanquinlandia protestan

Un submarino en Gibraltar

FELICITANDO A LLOYD GEORGE. — RESTANDOLE IMPORTANCIA A LA TOMA DE BUCAREST.

LONDRES, 7. — En la reunión de la Unión British Empiere, se saludó a Lloyd George, el primer natural de Gales que haya desempeñado la cartera de Primer Ministro. Se le puso un telegrama manifestándole: "El mundo ya reconoció su valor en el gran esfuerzo que hace el Imperio; esperamos con confianza que usted llevará el conflicto a un fin victorioso". En una entrevista con el representante de la Prensa Asociada dijo textualmente: "La toma de Bucarest no tiene significación militar, pues el ejército rumano está intacto. Jamás fué amenazado con grandes pérdidas hasta la batalla de Argechu, cuando se le derrotó. Probablemente perdió número considerable cuando el enemigo rompió las filas. La prensa está muy equivocada respecto al sendo ejército de Orsova que está a la retaguardia izquierda de los alemanes. En realidad nunca hubo ejército rumano en Orsova. El único ejército que se dejó en Orsova fué de poco menos de una división como retaguardia. Los informes alemanes de que tomáronse de 5 a 10 mil prisioneros debe incluir a los civiles del territorio ocupado. La ganancia material en los contornos de Bucarest no es tan grande como se esperaba; los rumanos lograron dañar seriamente los pozos de aceite y los cereales se los llevaron. Es difícil pronosticar respecto al punto donde los rumanos harán frente, pero es razonable creer que será en la estrecha lengua de tierra que les ha quedado todavía la mayor parte del país y que provee fuertes posiciones para los flancos. El motivo de la situación en que se encuentra Rumania es difícil de apuntar, pero contribuye a la mala organización de aprestos para ferrocarril y a la falta de cañones.

SARRAIL PREFIERE ENTENDERSELAS CON GRECIA HOSTIL QUE CON GRECIA SEMI-AMIGA. — PARECE QUE LOS ALIADOS BLOQUEARAN A GRECIA.

ATENAS, 7.—Los Ministros de la Entente visitaron el Ministerio de Relaciones para exigir una explicación de la actividad militar griega. Se cita a Sarrail, quien dice que prefiere entenderse con Grecia francamente y de modo hostil, que con la situación arreglada. La colonia rusa se retira mañana; solamente la italiana, permanecerá aquí. Los Ministros de la Entente no ven esperanzas de un arreglo. Se cree que exigirán el restablecimiento del control de la Entente sobre la policía, correos, telégrafos, ferrocarriles, aduanas y pasaportes; sin embargo, se cree que el bloqueo se hará efectivo inmediatamente después de la conferencia entre Constantino y el Ministro de Italia; los funcionarios del Gobierno se mostraron optimistas. Se asegura que Grecia resistirá el bloqueo por espacio de 20 días.

EL CARDENAL MERCIER PRESO EN SU PALACIO POR HABER PROTESTADO DE LAS DEPORTACIONES DE SUS PAISANOS— EL "BREMEN" NO FUE TORPEDEADO NI APRESADO.

AMSTERDAM, 7. — Dice el "Telegraph" que el cardenal Mercier ha sido reducido a permanecer en el Palacio Episcopal por orden de las autoridades alemanas a causa de su actitud con respecto a las deportaciones. En una entrevista, Hew Alfren Lohmann, Presidente de la Compañía de Navegación Alemana, no quiso hablar del "Bremen", limitándose a decir que no fué ni torpedeado ni apresado. La "Gaceta de Colonia" informa que naufragó en una tempestad.

UN VAPOR ESPAÑOL SUBMARINEADO.

LONDRES, 7. — El vapor español "Uriparte" fué hundido por un submarino. Los tripulantes se salvaron.

LOS CABLEGRAMAS ORDINARIOS CONFIRMAN LA TOMA DE BUCAREST. — IMPORTANTES DETALLES DE ESTE ACONTECIMIENTO. — LA CIUDAD RECIBE A LOS INVASORES ARROJANDOLES FLORES.

LONDRES, 7.—Avisan de Amsterdam por la Vía Reuter, que se anuncia oficialmente la toma de Bucarest; a las 10 a. m. del martes se despachó al Capitán Lang como parlamentario, al Comandante de Bucarest; llevaba carta de Mackensen en que demandaba la rendición de la ciudad. Otra carta le notificaba que el fuego de la artillería abriríase, a no ser que regresara Lang dentro de 24 horas. Lang regresó antes de que se cumpliera el plazo. El Comandante en Jefe del ejército rumano del Danubio rehusó la carta, basando su negativa en que Bucarest es plaza abierta. Agregó que ni fortalezas ni tropas la defienden, ni el Comandante es Gobernador de ella. A Lang le llamó la atención el carácter de la fortaleza; le manifestó que tales evasivas no le valdrían, y no impedirían las operaciones alemanas. Por la mañana del miércoles, parte de la caballería del General Schmitlow se posesionó de las fortalezas septentrionales y parte del 54o. cuerpo del ejército se adelantó tomando posesión de la línea de fortalezas desde Chaujna, por el Oeste, hasta Odalicelnert. La artillería del enemigo, que ofreció resistencia, fué pronto dominada. Desde el Sur partió el ejército del Danubio, penetrando a la ciudad y pasando por el cerco de fortalezas; las tropas se recibieron con entusiasmo, arrojándoles flores los habitantes. Mackenzen pasó al Real Castillo en automóvil, donde se le recibió con ramilletes de flores.

OBREROS DE LAS FABRICAS INGLESAS CONVERTIDOS EN SOLDADOS.

LONDRES, 7.—El Almirantazgo, el Ministro de Municiones y el Consejo del Ejército, convinieron en poner a la disposición del ejército todos los hombres posibles semi-adiestrados, que se hallan trabajando en la fábrica de municiones.

PRONTO LLEGARA LA BELLA ROBINNE.

La investigación sobre el robo del giro se sigue con actividad

Algunos comentarios sobre ese hecho escandaloso

No es para menos de que los comentarios entre el público abunden y a cual más o menos fantástico. Toda la atención pública gira al rededor del individuo extranjero que en aquel tiempo se encontraba como prosecretario del Juzgado Primero Civil, donde se cometió el robo.

Ese extranjero, conocido por muchas personas de la capital, tenía magnífica letra, o mejor dicho, era un calígrafo reconocido; el pulso para trazar los rasgos de cada letra era firme.

Ahora bien: ¿qué pruebas evidentes existen contra ese individuo? ¿Tuvo cómplices, si acaso fué el autor de tan escandaloso robo? ¿Quiénes fueron? Pero ¿cómo probar también que él fué el ladrón?

Eso va resultándole a la Justicia sumamente dificultoso para esclarecer; además, hace ya tanto tiempo del robo, y cualquier indicio resulta ahora muy velado para la investigación.

¿QUIEN ERA EL?

Muchos al ponerse al tanto de este robo se han hecho esta pregunta; pero también hay muchas personas que le conocen perfectamente bien.

El es colombiano, como lo habíamos dicho en nuestra edición anterior, y vivió mucho tiempo en nuestro país. Aquí contrajo matrimonio.

Por lo demás, era un tipo afable, gustaba mucho de conversar. De finas maneras, decidor e insinuante, con esto se ganó las simpatías de todos los empleados de aquella oficina; todos le tenían confianza, pues él la sabía inspirar.

¿Y podríamos suponer que por medio de esa confianza absoluta él tuviera el tiempo suficiente para madurar el plan de ese robo?

Sirvió el tiempo necesario para ponerse al tanto de cómo se abría la caja donde se guardaba el giro, y es mucho lo que se puede sacar a este respecto. Pero pasemos a la parte concreta del hecho a lo práctico. ¿Qué indicios pueden condenar a ese extranjero? Ninguno, podríamos decir.

¿A QUE SE DEBIO SU INTEMPESTIVA DESAPARICION?

He aquí una pregunta que cualquier experto detective se haría en este caso. En verdad, ante la voz pública esa ha sido una de las principales causas para entrar en sospechas contra él.

Y también, teóricamente hablando, existe la coincidencia, muy rara en verdad, de que en el mismo tiempo que fué presentado el giro a la caja del Banco de Costa Rica fué cuando ese empleado se ausentó de su oficina. ¿Qué motivos poderosos existían para abandonar de esa manera su puesto? Y más aún: ¿cuál fué la causa que le obligó a abandonar a todo trance nuestro país?

Aquí cabe esta conjetura: un individuo que en verdad se encuentra inocente de cualquier falta, ¿por qué se ocultó de tal modo que nadie supo los motivos que tuvo para retirarse de su puesto e inmediatamente marchar del país?

Debe existir, como es lógico pensarlo, una causa muy poderosa.

LA CAJA ERA UN SIMPLE CAJON DE HIERRO.

Anotemos otra cosa: no es, como se ha dicho, que la caja en que se guardaba ese giro, esa una caja de caudales, no: era un simple cajoncito de latón o algo parecido y el cual se cerraba por medio de una cerradura de llave. En caso de que el ladrón no pudiera apoderarse de la llave, fácil es que le hubieran hecho otra igual, o con una simple ganzúa hubiera abierto el cajón.

¿No podría ser también que aprovechando un descuido de quien tenía la responsabilidad de la llave la dejase olvidada y eso tentara al sospechoso, sabiendo que allí se ocultaba un giro por una suma bastante considerable? ¿O tendría él mismo en su poder la llave?

Eso lo podrán saber los empleados de aquel entonces y ellos serán los llamados a declarar en las investigaciones que está practicando el Juez del Crimen.

LA FALSIFICACION DE LAS FIRMAS.

Muchos deducen que siendo un hábil calígrafo, bien podía, teniendo en cuenta que él conocía perfectamente las firmas del señor Juez y su secretario, haberlas falsificado.

Esta es otra circunstancia que le acusa como autor del robo. Bastaba tener en su poder una muestra de aquellas firmas para luego hacerlas a la perfección. ¿Qué tendría de particular, caso que él fuera el autor de dicho robo, el haberse ensayado repetidas veces en su casa para llevar más seguridad en el momento de la falsificación? Y luego, teniendo tanta práctica en la escritura, teniendo los rasgos de cada letra tan firmes, como una persona acostumbrada a escribir, no era mucho el trabajo que tuviera en falsificar esas firmas. Y ya con el giro en su poner, ¿no era lógico que en el silencio de la noche, con mucha calma, seguro de que nadie le importunaría a esas horas, se diera a la tarea de imitar aquellas firmas? Pero existe una circunstancia un tanto contradictoria sobre este particular: la falsificación de la firma del señor Cuesta. Aquí no cabe la teoría formulada anteriormente, pues lo mismo hubiera hecho con esta falsificación: la hubiera ensayado repetidas veces a fin de conseguir su más completa imitación. ¿Y por qué no lo hizo? Esto prueba que se hizo ladrón puramente de ocasión.

El sospechoso, o el verdadero autor del robo, ha dado a comprender con esto que casi todo el tiempo que tenía desocupado se entretenía en imitar la firma del Juez y la del Secretario, tal vez por el solo prurito de aprenderlas a hacer; pues es admisible que las firmas que se falsificaron en el giro se hicieron de un momento a otro y no con tiempo, por cuanto que aparece muy burda la falsificación de la del señor Cuesta.

¿Y QUE DECIMOS DE LA FIRMA DEL FISCAL?

El señor Padilla, viendo que el giro llenaba todos los requisitos necesarios para poder ser retirado, quizá no tuvo ningún inconveniente en plantar su firma y el visto bueno.

El falsificador, teniendo en cuenta que los empleados del Banco no conocían la firma del señor Cuesta, era lógico que se apurara en hacer lo mejor posible las falsificaciones de las firmas del Juez, la del Secretario y la del Fiscal; la del señor Cuesta, saliera como saliera, era menos importante que las otras.

De aquí que la firma del señor Cuesta fuera la única que le resultó defectuosa.

Es indudable que el plan del robo fué bien premeditado, y no de ocasión, como habíamos dicho anteriormente.

En consecuencia, hay muchas sospechas contra el joven extranjero, pero no es a nosotros a quien nos toca el esclarecimiento de este hecho, sino a la Justicia, y por lo tanto demos por terminados estos comentarios sobre el robo.

LA ROBINNE NO TIENE RIVAL EN EL CINEMA.

anunciado en el programa. Se bailó one-step, fox-trot, tango, machicha, hesitation y otros muchos que fueron recibidos con grandes aplausos. Todos estos bailes se efectuaban en traje de fantasía.

Mientras se efectuaba el té danzante en el gran salón de bailes y espectáculos, se llevaban a cabo las rifas, ventas de ropas, de juguetes, objetos de arte, dulces, refrescos, objetos de tocador, flores, etc. Una selecta orquesta de escogidos profesores amenizaba aquel acto, que no es para menos de calificarlo de excepcional.

Por último, en la noche, se dió comienzo al baile social, amenizado por una grandiosa orquesta bajo la dirección del competente profesor señor Quirós. En los intermedios de ese baile hubo números de variettes, que llamaron la atención del público por lo escogidos y lo llamativo que resultaron.

También hubo otro concierto por la Banda Militar en el parque de las Arcadas, conforme estaba anunciado en el programa; con este concierto se inauguraron las cenas populares en los departamentos al aire libre, o sea en las Arcadas, habiendo además mucha clase de diversiones que entusiasmaban al público.

Terminemos con el café cantante y las cenas que se sirvieron de las nueve de la noche en adelante en el Salón de Espectáculos, que estuvieron, como todo lo anterior, rebosante de concurrentes, terminando ese primer día de feria a las doce de la noche en el orden más completo y entusiasmo más grande.

LA ROBINNE ES LA FAVORITA DEL PUBLICO.

AEROGRAMAS

Los aliados reciben refuerzos de Creta

Distribución del botín rumano

Servicio de la oficina radiográfica de la Escuela Normal de Heredia

LONDRES, 8. — Despachos de Salónica indican que los aliados han ocupado totalmente a Piraeus, a donde les han llegado contingentes de refuerzos procedentes de Creta. Los realistas han cortado las líneas telegráficas y telefónicas que comunican a Pireus y Atenas.

PETROGRADO, 8. — Aun continúa el combate al sur del valle de Trotus. En Wallathia los rumanos se están retirando hacia el este presentando combates la retaguardia a la presión enemiga. Los rumanos han evacuado Bucarest y sus refuerzos del sur también se han retirado a la región oeste de Woodwo al norte de la villa de Shelvov.

CONSTANTINOPLA, 8. — Nuestras tropas participaron en la batalla al norte del Danubio y capturamos tres mil seiscientos sesenta prisioneros incluyendo sesenta oficiales, y también tres baterías de montaña.

CORFU, 8. — Violenta actividad de artillería ocurrió ayer a lo largo del frente. Hacia el noroeste de Budamirtsa, como resultado de nuestros ataques, llegamos hasta las alturas fuertemente fortificadas que defendían tenazmente búlgaros y alemanes. Aquí hicimos un buen número de prisioneros.

ZURICH, 8. — Despachos de Budapest dicen que todo el botín tomado en Rumania será distribuído en Turquía, pues el Comité teutón había decidido que los búlgaros no participaran de él.

Ecos de la Feria durante el día de ayer

Ha sido en verdad un éxito muy grande el que se ha obtenido en la Feria de Caridad que se está celebrando en el Teatro Nacional desde el día de ayer.

Como se había anunciado en el respectivo programa, la Banda Militar recorrió las calles tocando alegres marchas, despertando así una alegría inmensa en todo el público; aquello no parecía en verdad cuestión de fiesta, y no debemos negar que es una fiesta, donde lo pasará muy agradable nuestra sociedad.

Cuando la Banda llegó frente el Nacional, ya el público que se encontraba allí reunido participando de la feria era numerosísimo, invadía todos los departamentos que se encuentran instalados en las Arcadas y exterior del Teatro.

La inauguración de la fiesta estuvo muy animada; en esos momentos la Banda dió un bonito concierto de piesas ligeras en la plazoleta de las Arcadas.

Luego vino la inauguración del Cabaret. Aquello fue el disloque y toda la concurrencia quedó satisfecha.

Los números de variettes, organizados por la señora de Capella, estuvieron a la altura de sus dotes artísticos. Y luego el gran baile infantil. Daba gusto ver cómo danzaban allí cincuenta parejas de niños, en diferentes grupos, uno para cada baile que se encontraba

El caso de la muerte de Marín toma nuevos giros

Para ganarse el pan desconectaba una instalación clandestina

Ya habíamos informado a nuestros lectores sobre la trágica muerte que encontró en la madrugada de anteayer un joven empleado de la Compañía Felipe J. Alvarado, en los momentos que ese obrero se encontraba arreglando unos desperfectos en un poste del alumbrado público en la esquina de "El Oriente".

Según parece, y el caso es en verdad un tanto curioso y serio a la vez, este joven, cuando encontró la muerte en la cumbre del poste, no era en horas del trabajo, pues su obligación había terminado desde muy temprano.

También se nos informó en la compañía que ese joven no se encontraba trabajando por orden de la empresa.

¿A qué se debió entonces el que Marín se encontrara a aquellas horas trepado en el poste? se preguntarán nuestros lectores.

Pues bien: vamos a explicar conforme nos lo ha manifestado un empleado de dicha compañía, donde él prestaba sus servicios como peón.

Según tienen entendido nuestros lectores, la compañía hizo publicar un aviso en que se notificaba a todos sus clientes que varios empleados pasarían un registro por todas las casas, a fin de inspeccionar las conexiones y de averiguar si existían instalaciones clandestinas, para el alumbrado o para las cocinas eléctricas.

Marín había hecho un trabajo de conexión clandestina a una familia de por aquellos lugares, para aumentar la luz eléctrica y para fuerza de cocinas, trabajo ese que le fue pagado a Marín.

Pero teniendo últimamente en cuenta ese aviso, la familia se había entrevistado con aquel empleado y dos más, que eran los que habían ayudado en aquella conexión, para que procedieran inmediatamente a desconectarla.

Los tres quedaron de acuerdo en ir en la madrugada de aquella noche, pero resultó que los otros dos no se presentaron, por lo que decidió Marín hacer la desconexión solo, desafiando el peligro, el que desgraciadamente no pudo vencer y encontró su muerte trágica.

Ya se está levantando la correspondiente sumaria, pues claro está que el caso de "Lamparita" es necesario que no se repita.

LA ROBINNE ES LA FAVORITA DEL PUBLICO.

Curiosa demanda de divorcio.

TRENTON. — El reverendo Triplett, pastor presbiteriano, ha acudido ante la Corte entablando demande de divorcio, diciendo que su joven esposa le exige diez dólares por cada caricia íntima, y que su sueldo de ministro no le alcanza para satisfacer las exigencias de su cónyuge.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Los pueblos centroamericanos pintados por sí mismos

I

Tenemos a la vista el libro "Guerra Mundial", del ex Presidente Teodoro Roosevelt, traducción de J. Lara, que abarca varios tópicos, los cuales analizaremos sustancialmente.

Con maestría y claridad, y con abundancia de datos, narra los preliminares de la guerra que está asolando al viejo mundo, y en cuadro muy vivo, expone el crimen de la destrucción de la inocente Bélgica, condenándolo severamente y abogando por su castigo y reparación.

Colocado en esta altura, aparece el escritor como el hombre intachable y justo, limpio de toda mancha y juez severo contra las injusticias, contra todas las crueldades y contra todos los latrocinios. Airado y terrible, arroja el crimen al rostro de Alemania y a la faz de todo el mundo civilizado, condenando también a su Gran Pueblo por su cobardía y tolerancia ante semejante iniquidad, con tanta mayor razón, cuanto que los Estados Unidos estaban solemnemente obligados ante el mundo a proteger a los débiles, conforme los tratados y convenios de La Haya.

En cualquiera otra época del mundo, en que no hubiera Historia ni Tradición, las imprecaciones y anatemas de Roosevelt tendrían autoridad ante los pueblos, o por lo menos, se escucharían con aplauso y hasta con admiración, ya que claman justicia y humanidad.

En cualquiera otra época del mundo en que no hubiera Historia ni Tradición, ese hombre, Teodoro Roosevelt, podría aparecer colocado a mucha altura ante la civilización y ser tenido como uno de los más grandes adalides del honor y de la justicia mundiales, y protector y maestro de la Verdad ante las generaciones.

Pero, cuán lejos se encuentra de ser todo esto ante la conciencia universal, cuando toda la América Latina vierte sangre por sus heridas: en Panamá, Santo Domingo, Puerto Rico y Nicaragua; cuando prevalido solamente de la fuerza y para fines mercantiles y egoistas, destrozó a Colombia y encadenó a Nicaragua; cuando sus progenitores y antecesores, Polk y otros, asesinaron y desmembraron a México en la guerra más injusta que registra la Historia del Nuevo Mundo; cuando apoyaron y sancionaron los crímenes de William Walker en Centro América en 1856; y cuando actualmente, su escuadra del Pacífico está tomando posesión de hecho y por la fuerza del Golfo de Fonseca, violando escandalosamente los derechos de El Salvador, Honduras y Nicaragua con el estulto pretexto del tratado Chamorro-Bryan, absolutamente nulo en su esencia y repudiado y maldecido en toda Centro América.

¡Oh, no! ¡Las imprecaciones y anatemas de Teodoro Roosevelt sólo sirven para su propia condenación y para su propio hundimiento ante el criterio de la América indoespañola, con la sola excepción de los serviles e imbéciles!

Luego expone y desarrolla la idea absoluta de que absolutamente respaldada por la fuerza, puede mantenerse la justicia y conservarse la paz.

Como idea absoluta, es la destrucción y el aniquilamiento de todos los pueblos débiles, que no tienen fuerzas con que respaldar a la justicia, ni otro medio posible alguno para conservar la paz.

¡Fatal destino! ¡Sentencia cruel! ¡Parto insensato!

Egipto, Grecia y Roma, no se desplomaron y hundieron por falta de escuadras y legiones, que las tuvieron enormes: se desplomaron y hundieron precisamente por el exceso y abuso de sus fuerzas colosales, que fueron aniquilándose con los atentados silenciosos contra la justicia y contra los fueros de la Humanidad.

Budha, Confucio, Moisés, Jesús, no tuvieron escuadras ni legiones y, sin embargo, reinan y reinarán por todos los siglos en el alma de las naciones.

Homero, Sócrates, Platón, Pablo de Tarso, Shakespeare, Milton, Cervantes, Teresa de Jesús, Kant, el Dante, Pascal, Paracelso, Víctor Hugo, Longfellow, Emerson, Juan Montalvo, Rubén Darío, no han tenido escuadras ni legiones, y han triunfado alentando e iluminando a la Humanidad con su espíritu de luz y de verdad y con la excelsitud de sus enseñanzas.

¡No! Semejante teoría es absurda en su esencia y cruel en sus efectos y la condenan la Historia y la Justicia misma!

Expone en seguida el pensamiento de "Una Liga Universal de Paz".

Tan hermosa teoría, si no nueva, parece eficaz para mantener la justicia y conservar la paz dentro de la dignidad de las naciones.

Mas nosotros callamos ante la grandeza y trascendencia del problema, que, en verdad, bien merece la consideración de los sabios y estadistas.

Una paz mundial, garantizada por el honor de todas las naciones y guardada dentro de la equidad universal, sería el colmo de la más noble aspiración humana. Pueblos grandes y pequeños, sabios e ignorantes, la Humanidad toda, tranquila y segura, caminaría bien protegida en su peregrinación sobre la tierra hasta realizar los altos fines de la Creación.

Pero, ¿sería realmente posible?

II

Volvamos ahora a la actualidad centroamericana.

El Salvador atraviesa una crisis que lo tiene profundamente conmovido.

En virtud del tratado Chamorro-Bryan, que la conciencia de estos países repudia y condena, la escuadra americana del Pacífico está tomando posesión violentamente del Golfo de Fonseca, de que El Salvador es condueño, declarando enfáticamente el Almirante Caperton que Estados Unidos inician y continúan sus trabajos para el establecimiento de una estación naval en las aguas del Golfo referido.

Desde que estos países tuvieron conocimiento de que se fraguaba semejante atentado contra su soberanía, El Salvador, tan patriota como civil, protestó enérgicamente; y en presencia del temperamento agresivo y terco del Congreso y Gobierno de la Unión Americana, demandó nulidad e ineficacia del tratado, en cuanto viola y destruye los derechos de la nación salvadoreña; todo enteramente inútil, pues está presenciando, con la más profunda indignación, que Estados Unidos, a la faz de toda la América indolatina, clava impunemente su estoque de bandolero en el corazón de pueblos inocentes y honestos, que pueden darle lecciones de honor y de hidalguía.

Para los hombres cuerdos de la América Latina, desde el asesinato y desmembración de México en 1847, no fué un misterio el gravísimo peligro que corría la familia indoespañola con su vecino anglosajón; y para los pensadores, aquel peligro fué mayor y más profundo, pues lo vieron muy claro y en toda su monstruosidad, en la destrucción y aniquilamiento de la raza primitiva y dueña de esos vastos y riquísimos territorios.

¿Después? Después la Historia y la sangre indoespañola han venido confirmando y ampliando la no interrumpida sucesión de crímenes a cual más infames contra la independencia y soberanía de esta familia inteligente e hidalga, indolente y soñadora, desde la primitiva frontera norte-mexicana, hasta los confines de la América del Sur.

Con todo pretexto de protección y de auxilio, y hasta de higiene internacional, han entrado en pueblos y ciudades indoespañolas no con los caudales de la ciencia y de la industria, sino con el dogal, en forma de tratados, concesiones y contratos; y hasta los que se tienen por civilizados y honorables, Mc Adoo, por ejemplo, arrojó su salivazo al Perú desde el puente de su barco, en su jira por el Pacífico.

Honduras, garantizada por su neutralidad ilusoria, consagrada en el tratado de Washington de 1907, parece vivir tranquila. Pero no, ni remotamente. El pueblo hondureño, cuna de Morazán, tiene sangre de Pelayo y de Lempira. Es pueblo sincero y leal, pero altivo y valeroso: pueblo viril, que prefiere la muerte a la esclavitud y la deshonra. Como El Salvador, se mantendrá en la cumbre o rodará al abismo.

Para juzgar la situación de Nicaragua, no somos imparciales. La sangre y los manes de más de cinco mil nicaragüenses caídos en las montañas de la Costa Atlántica, a impulsos del Gobierno y de las hordas yanquis; la prescripción y muerte de José Madriz; la bandera estrellada flotando en nuestro Capitolio; las aduanas, ferrocarriles y vapores en poder de aquellas hordas; el asesinato de Manuel Coronel Matus en la capital y el sacrificio infame de Benjamín Zeledón nos nublan la vista y nos detienen la pluma.

Sin embargo, la prensa denuncia nuevos escándalos.

Denuncia que el Gobierno prohibió la entrada a su Patria al candidato a la Presidencia, doctor Julián Irías, y que decretó su expulsión cuando por la fuerza de su derecho desembarcó en Corinto.

Denuncia que para realizar una emboscada de asesinato, se le permitió volver; y que al pasar por Chinandega, fuerzas regulares de la policía asaltaron el tren en que viajaba, asesinándole a dos de sus compañeros e hiriéndole a muchos más.

Denuncia también que, organizados los partidos para la elección del Presidente, el Ministro americano, Jefferson, apoyado por el Almirante Caperton y su escuadra surta en el Pacífico, intimó al pueblo nicaragüense y a sus jefes que sólo podría ser candidato aquel que aceptara condiciones infamantes, que la misma prensa publicó, imponiendo de hecho al candidato Emiliano Chamorro, signatario del tratado que ha traído para Centro América los mayores vilipendios.

Denuncia, por último, que consumada la farsa eleccionaria, vergüenza de la raza, centuplicaron los votos con millares de nombres imaginarios, falseando descaradamente la más esencial de las libertades: la libertad del sufragio.

¡¡Maldición para los protervos!!

Costa Rica vive, al parecer, tranquila, pero, en realidad, en zozobra.

Nada valdría la gravísima cuestión económica para este pueblo sobrio, ordenado y trabajador. Nada valdría esta cuestión, que se arreglaría en familia, con la buena voluntad de su joven Gobernante; pero tiene en frente cuestiones internacionales muy graves.

Lastimada y herida en su soberanía por el consabido tratado Chamorro-Bryan, como todo pueblo honesto y honorable busca su salvación en el altar de la Ley y del Derecho; y así, ante la Corte de Justicia Centroamericana, demandó una declaración suprema de que el Gobierno de Nicaragua (no el pueblo de Nicaragua), que es inocente y justo) ha violado sus derechos en la zona fronteriza nicaragüense, garantizados por el tratado de 1858, por el "Laudo Cleveland" de 1888 y por el Tratado de Washington de 1907.

El Tribunal, con acopio de documentos fehacientes y apoyado en razones incontrovertibles, dictó su fallo reconociendo plenamente la justicia de Costa Rica.

Mas, he aquí que el Gobierno de Nicaragua rechaza enfáticamente el fallo, protestando contra su eficacia y valor legal, todo, sin duda, respaldado con los cañones del Almirante Caperton.

Resulta de todo esto que el Gobierno de los Estados Unidos pone empeño en anarquizar estos dos pueblos hermanos para deshonrarlos y debilitarlos, como lo ha hecho con México, a fin de hallar pretextos y coyunturas para su intervención, resultando igualmente un deliberado empeño para desprestigiar y anular al Tribunal Centroamericano creado bajo los auspicios de la Unión Pan-Americana y garantizado por el honor de los Estados Unidos; de manera que este Tribunal, que representa uno de los más elevados progresos de este Nuevo Mundo, quedará convertido en objeto de irrisión y de burlas para la historia.

Y aunque en todos los tonos se ha dado la voz de alerta contra peligros tan inmediatos y monstruosos, nosotros unimos nuestra voz a la del concierto general, siquiera para que la historia pueda recogerla.

L. RODRIGUEZ.

Octubre 20, 1916.

LOS COMERCIANTES CANSADOS

Cuando los nervios de un comerciante le incomodan tanto que le agitan, atormentan y le hacen bebear, cuando no puede concentrar sus pensamientos, cuando no puede conciliar su sueño y su temperamento está irritado con todo lo que le rodea, es indudable que sus secreciones internas no están equilibradas. Si se fatiga por cualquier cosa, tiene pobre circulación de sangre y posiblemente frío en las extremidades o baja presión sanguínea, necesita HORMOTONE.

Por otra parte si es muy sensitivo, tiene mucha sangre, sufre de indigestiones intestinales y alta presión sanguínea, encontrará que SECRETOGEN impide la formación de venenos intestinales.

Nuestros productos son opoterápicos ya que la Opoterapia es el tratamiento médico científico de mayor prestigio que se conoce, pues ella constituye la última expresión, la más reciente conquista de la medicina moderna.

La Oopoterapia es un método terapéutico que se vale de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras puertas y nuestros brazos están abiertos a la humanidad doliente y es nuestro propósito firme atender debidamente a todo el que acuda a nosotros pidiéndonos folletos descriptivos y mandándonos cinco centavos oro americano en sellos de correo de calquier país, para gastos de franqueo, a G. W. CARNRICK C., 23-27 Sullivan St. Departemento Dr. B 7, New York, le remesaremos una cajita con muestra de **Hormotone**.

Nuestro medicamento se vende en las principales boticas y con toda seguridad en **San José.—HERMANN Y ZELEDON.**

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Las mujeres contra la guerra

En los cálculos que se hagan sobre el número de votos que pueda obtener cada uno de los dos principales candidatos que lucharán en las próximas elecciones presidenciales, se habrá de tener muy en cuenta la circunscripción de Chicago, donde hay 471.000 mujeres que poseen el decho electoral, esto es, más de la mitad del censo.

Los demócratas esperan y los republicanos temen que la inmensa mayoría de esos votos femeninos los gane la candidatura de Wilson, pues las mujeres en general se inclinan a aprobar la conducta política del actual presidente, que ha sabido evitar la guerra para los Estados Unidos, aunque haya sido a costa de ciertas humillaciones nacionales.

En los Estados de Illinois y de Kansas, en donde las mujeres votarán ahora por la primera vez, se observa también entre los electores femeninos un espíritu totalmente contrario a la guerra, pues dicen las mujeres: "No hemos criado a nuestros hijos para soldados". Los diarios del partido demócrata hacen en este mismo sentido una activísima campaña la cual obtiene en todo el país un éxito grande.

PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS

TOMEN

VERMIFUGO DE B. A. FAHNESTOCK

INFALIBLE Y SEGURO.

Usado en todo el mundo

IMPORTANTE:

Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo.

EN VENTA DESDE 1827

UNICOS PROPIETARIOS:

B. A. FAHNESTOCK CO.

PITTSBURGH, PA. E.U.DE A.

¡GANGA!

A 10 minutos de la Avenida Central vendo en buenas condiciones de pago, o cambio por otra propiedad en esta capital, una finquita como de dos manzanas, con una casa recién construída con maderas de cedro escogidas, buenos baños, excusados de agua y suficientemente grande para una familia numerosa; tiene además cinco grandes galerones, un colmenar y toda cultivada de árboles frutales, caña, café, fresas, etc., etc., y con una presa de mampostería para regarla toda. El tranvía pasa frente a la casa. Entenderse con el que suscribe en su oficina a 125 varas al norte de la Botica Oriental, de 8 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m. en la citada finca. — ANDRES SANDOVAL.

Platería Artística

de

ANDRES BRICEÑO M.

Especialidad en trabajos finos de joyería.

Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller

50 varas Oeste de "La Violeta"

Avenida Central Oeste

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas. Costa Rica

Chiclets (REGISTRADOS) REALMENTE DELICIOSOS

Los millonarios de Nueva York son los principales consumidores.

Usted, sin tener tanto dinero, puede también disfrutar igual a esos millonarios del placer de mascar CHICLETS, pues los hay de venta en todos los lugares de Costa Rica.

SANTIAGO PALACIOS

Agente.

Pasaje Jiménez. — San José.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado—

Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, comprende 4 platos por 25 céntimos.

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE

Precios módicos — Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

COMO SIEMPRE.

Don Ricardo Castro se hace cargo de preparar maestros para la obtención de Certificados Superior y Elemental de aptitud para el Magisterio. Da estas clases en la "Escuela Horacio Mann", de 2 a 5 p. m., diariamente.

Oficina Agencias y Comisiones

Compro y vendo toda clase de artículos; recibo en consignación. Tengo para vender: fonógrafos y discos, máquinas de escribir, cajas de hierro y toda clase de enseres de casa.

Situada en el Pasaje Jiménez.

ADAN BARRANTES S.

PENSION

En casa decente, con el confort moderno y buena alimentación, se alquilan cuartos con o sin muebles para personas recomendables. Precios sin competencia.

Para más detalles escríbase al apartado número 169.

BUEN NEGOCIO

Vendo mis propiedades, que son dos casas y como doce manzanas de café, caña y potrero, una de las dos casas en un punto magnífico para comercio. Todo en el centro de esta villa, donde ya es sabido el clima es inmejorable.

NAPOLEON RODRIGUEZ.

Santa Bárbara de Heredia, noviembre 20 de 1916.

FABRICA DE PUROS

MARCA "CASTRO AVILES"

SAN JOSE

Habiendo comprado la marca de puros "Castro Avilés" por medio de escritura pública otorgada el 7 de Noviembre ante el Notario don Ramón Zelaya, he establecido en esta ciudad una fábrica de tabacos, cuyos productos tengo el gusto de ofrecer al comercio en general.

Dirección: San José. — Ap. 641.

I. SALGADO F.

Agencia General: "La Lonja" — Pasaje Jiménez

THEO. KIRCHOFF & CO.

LOS ANGELES, Cal.

— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —

Dirigirse al representante. - San José. C. R.

VICTOR FABIAN.

Apartado 882. : : Teléfono 724.

CEBOLLAS CANARIAS

Tienen en existencia

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

Los más artísticos

ALMANAQUES PARA 1917

LUJOSAS CAJITAS DE PAPEL, TARJETAS, POSTALES, FELICITACIONES, LIBROS DE CUENTOS Y JUGUETES

SE ACABAN DE RECIBIR EN LAS

LIBRERIAS DE JAIME TORMO

Esquina frente al Correo — Av. Central, 150 v. al Oeste del Mercado

Lo mejor y lo más barato

UNA VISITA PARA CONVENCERSE.

El Monte Nacional de Piedad

avisa al público que el Consejo de Gobierno de la Institución decretó una nueva emisión de acciones por valor de diez mil colones, en acciones de cinco colones treinta y cinco céntimos cada una por el tanto acumulado y hasta nuevo aviso.

San José, 30 de noviembre de 1916.

JUAN W. VALENZUELA, Admor. Gral.

HARINA "GOLD MEDAL"

De venta en "LA INDIA"

"La Nacional"

FABRICA DE GALLETAS

Teléfonos 764 y 501

Establecida de nuevo esta industria, sus propietarios se complacen en ofrecer a usted sus acreditados productos, que por ser elaborados en el país son necesariamente más frescos que otros similares importados.

Con frecuencia comprará usted galletas extranjeras caras y que tienen años de estar en los estantes. Nuestros precios son más bajos y tiene la facilidad de comprar las que usted desee.

El depósito general está en "La Favorita", donde, además de latas enteras, le venderán por libras á un precio que fluctúa entre ₡ 0 65 a ₡ 1.00 libra.

En almacenes, cantinas y pulperías acreditadas encontrarán también las sabrosas galletas de "La Nacional".

Agencia Principal de Policía Municipal de San José

Se hace saber a los interesados que la **revisión e inscripción de vehículos anual**, se verificará en la Sabana en los días 13, 14 y 15 de diciembre próximo, de las ocho á las diez y media de la mañana y de la una a las cuatro de la tarde. Se exige a los propietarios de tales vehículos, se sirvan presentarlos en **perfecto estado de seguridad, solidez, aseo y con el correspondiente número**, pues de lo contrario, serán rechazados de la inscripción. Al Registro **deben concurrir tanto los vehículos públicos como particulares**. Los dueños de vehículos que no los presentaren en los días designados para la inscripción tendrán que hacerlo después en la oficina de la Agencia Principal de Policía Municipal, pagando el valor del Registro **y además la multa que se les imponga.**

San José, 1o. de diciembre de 1916.

LUIS LORIA.

Agente Principal de Policía Municipal.

W. R. Grace & Co.

San Francisco - New York - New Orleans

Importadores y Exportadores

Dan adelantos liberales sobre consignaciones de café y solicitan muestras de café para compras

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

Oficinas en el "Pasaje Central" 50 varas al Sur de los señores Juan Knohr Hijos

Teléfono 769 Apartado 1076

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La situación aliada en Grecia es grave, mas no desesperada

EL ALMIRANTE FRANCES DU FOURNET CELEBRA CONFERENCIA CON EL REY CONSTANTINO. ESTE LE INDICA LA GRAVEDAD DE LA SITUACION Y SE ESPERA UN ARREGLO.

Los reservistas cometen mil entuertos contra los liberales y venizelistas, y siembran el terror en donde quiera. En Larissa se niegan a entregar las armas a los aliados. Fortifican la estación.

LONDRES, noviembre 29.—Despacho del corresponsal de "The Daily Chronicle" en Atenas, dice lo siguiente: "Los círculos diplomáticos se muestran optimistas respecto de la subida a los valores en la Bolsa. Tampoco se excluye como causa de este optimismo la solución satisfactoria del crítico problema, debida a una larga entrevista entre el Almirante Dartige du Fournet y el Rey Constantino esta tarde. Los que están informados de la política, creen que la situación es bastante más normal que antes, y que no habrá consejo de la corona hoy como se esperó ayer. Se dice que el Almirante francés discutió con el Rey la cuestión del orden público, que parecía estar amenazado a causa de los procederes de las organizaciones desleales de los reservistas, que han tratado de sembrar el terror en Atenas, donde han celebrado mitines todas las noches, y donde tratan de atacar a los venizelistas, siguiéndolos a todas partes y espiándolos una vez que entra la noche. Esta mañana, un número de casas de liberales en el distrito de residencias aparecieron con las puertas pintadas por los reservistas, quienes incitaron a todos con una señal dada. Tal vez no trataron de hacerlo, pero estas cosas causan terror, sobre todo a las familias de los venizelistas que no han podido armarse. Se dice que en la sola ciudad de Atenas hay 15.000 reservistas.

El último paso dado por el Gobierno consiste en sendas representaciones diplomáticas ante los Gobiernos de Londres, París y Petrogrado a fin de que se reduzcan las demandas del Almirante du Fournet. Al Gobierno de París todavía no se le han hecho estas presentaciones, y el Premier de Grecia declara que la respuesta a la nota de du Fournet se redactará una vez que se reciban noticias del resultado de tales presentaciones. Al mismo tiempo desmiente la noticia de la proyectada renuncia del Gabinete".

LONDRES, noviembre 29.—Despacho del corresponsal de "The Times" en Atenas dice: "El Rey Contantino recibió al Almirante du Fournet y le hizo notar la gravedad de la situación, por lo que se espera un arreglo. Du Fournet visitó luego a varios comerciantes venizelistas que han sido amenazados, y les prometió protección en caso de que los reservistas trataran de realizar sus designios.

Despacho de Larissa dice que los reservistas hicieron resistencia a la retirada de los cañones de la estación de los aliados, y que después de apoderarse de dos, los desmontaron y los llevaron para la plaza, donde pronunciaron discursos y se prometieron mutuamente no permitir que se los quitaran. Después los entregaron al Comandante del tercer ejército griego, quien igualmente juró que no los entregaría.

Los reservistas hicieron disparos al aire durante su demostración y quemaron los diarios venizelistas que llegaron en el tren. El Almirante du Fournet pidió explicaciones de ciertos trabajos ejecutados en las colinas que rodean la estación, pero se les aseguró que no se trataba de fortificaciones".

BULGARIA

La prensa inglesa llama al Rey Fernando de Bulgaria el Rey Zorro. Este mote, que le ha valido su política extranjera, tortuosa e ingenuamente maquiavélica, conviene perfectamente a su política interior. Cuando el Príncipe Fernando de Coburgo fué llamado a ocupar el trono que dejara vacante Alejandro de Battenberg, Bulgaria era una de las naciones más democráticas de Europa. La conquista turca había nivelado las fortunas, tratando a ricos y pobres con el mismo igualatorio rasero del invasor. La política levantada de Alejandro de Battenberg, que condujo a la anexión de la Rumelia y a la guerra con Serbia, había necesitado un desarrollo militar que estimuló la emigración de numerosos musulmanes, contrarios al servicio de las armas, y las tierras de los emigrantes vinieron a aumentar el patrimonio de los campesinos búlgaros. Limitada o nula la industria, desconocidos los grandes terratenientes, el régimen democrático se mantenía libre del gran enemigo de la libertad: el oro.

Mas Fernando de Coburgo no era un monarca a la moderna. Advenedizo de la realeza, el papel de primer funcionario de la nación, ejecutor de la voluntad del pueblo, no le pareció digno de la majestad del trono. Lejos de respetar en el Parlamento la personificación de la voluntad popular, colaboradora del Rey, Fernando de Coburgo entró en Sofía con la convicción preconcebida de que la Sobranié era el enemigo que tenía que vencer, con el fin de ejercer sin trabas el poder personal, cuyo disfrute es la única recompensa de las pesadas obligaciones reales.

Una vez planteado el objetivo, la táctica de la lucha estaba determinada por el carácter del luchador. Fernando de Bulgaria no tiene la atrevida temeridad de un Carlos I de Inglaterra, ni la terquedad omnipotente y majestuosa de un Carlos V. Para el ataque de frente no servía, y por consiguiente, su plan de batalla consistió en prudentes flanqueos, divisiones y guerra de minas. Para un rey ambicioso no hay mejor táctica que la división de los partidos. Afortunadamente para él, Fernando de Coburgo halló al frente de la Sobranié a hombres sin elevación moral, sumergidos como turbulenta ciénaga, en un ambiente de luchas personales sin ideal ni doctrina. Faltos de apoyo en el pueblo, los políticos tenían que solicitar directa o indirectamente la ayuda de la corona para vencer al adversario del momento. En cada una de estas alianzas con el Rey, los jefes de partido perdían algo de su prestigio y autoridad, y el monarca iba enriqueciendo su propia influencia, como un prendero se enriquece con las prendas de una familia pobre y desavenida. Al cabo de los años la fuerza de la Sobranié se hallaba pulverizada en media docena de partidos o bandos, que con nombres variados iban sucesivamente ocupando el poder y gastándose en él, a medida que el Rey dejaba caer el favor de su firma y su "confianza" sobre cada uno de los caudillos.

Hoy tiene Bulgaria, amén de un partido agrario y un partido socialista, el liberal de Rdaoslavoff (en el poder), el stambouloviste de Ghenadieff, el nacionalista de Gueshoff, el demócrata de Malinoff y el progresista de Daneff. La cámara arlequín no sirve más que para hacer piruetas y bailar al son que le toca el Rey.

Ahora baila la danza macabra. El recuerdo de 1913 en Bulgaria asocia la idea del ejército rumano con la de capitulación. Por otra parte, el amor propio no suele estorbar con su rigidez los ágiles movimientos del zorro. El Rey Fernando sabe la enorme importancia estratégica que tiene Bulgaria para los alemanes, y está seguro de que Hindenburg no regateará ni un solo soldado de los que tiene para impedir que Sarrail y Averescu se unan en Sofía. Pero la batalla de la Dobrudja, que el telegrama del Kaiser no ha conseguido ganar, ha sido el primer aviso de que Alemania no carece de voluntad: carece de poder para salvar a Bulgaria.

Ahora es el momento de recordar que el Príncipe Boris, heredero de la corona, fué bautizado en la Iglesia ortodoxa y es hijo espiritual del Zar de Rusia. Ahora es el momento de abrir las puertas de la cárcel a Stambulovski que por rusófilo impenitente se hallaba a la sombra desde que estalló la guerra: ahora es el momento de invitar a Ghenadieff a entrar en un ministerio nacional, que se acuerde de que hay amigos de Rusia en Bulgaria, y la ocasión de animar a Gesshoff a que persevere en sus esfuerzos de siempre para hacer de Bulgaria el puente de unión entre el Kaiser germano y el Zar ruso.

Mas las hazañas del Rey Zorro son demasiado recientes para que los aliados las olviden, y su conversión demasiado influída por el ruido de los cañones serbios que amenazan a Monastir. Todavía se recuerda la política tortuosa que precedió a la declaración de guerra a Serbia, cuando por boca de Sir Edward Grey los aliados acababan de proclamar su confianza en Bulgaria. Todavía vibra en Rusia la cólera contra el "traidor del eslavismo" y el primer ministro del Zar, Stürmer, mantiene inexorablemente la necesidad de castigar a Bulgaria por su traición.

Es creencia general en Londres que el Rey Fernando abdicaría si fuese necesario para conservar a Bulgaria la Macedonia serbia. Mas los aliados no pueden privar a Serbia de su Macedonia por dos razones. La primera es una razón de justicia. Sería inicuo que el agredido y leal sufriese en provecho del desleal agresor. La segunda es una razón política de Serbia, opuesta a la de Bulgaria, ha tendido siempre hacia la democratización progresiva del reino. Las naciones aliadas han sufrido mucho por causa de los países en los que impera el poder personal. Alemania declaró la guerra contando con el apoyo de dos de estos países antidemocráticos: Austria y Turquía. Y la principal ayuda que los Imperiales han recibido de los Balkanes ha precedido de dos monarcas a quienes las glorias del Kaiser quitan el sueño: Fernando de Bulgaria y Constantino de Grecia: La objeción de Rusia no es de mucha monta. En Rusia, como el porvenir demostrará, la guerra tiene orígenes democráticos, y en la democracia rusa se apoya actualmente. Por estas razones, los aliados tienen que favorecer en los Balkanes como en el resto de Europa a aquellos pueblos que demuestran tener el santo horror al poder personal.

Salvador DE MADARIAGA.

FERIA DE GANADO

Alajuela, 6 de Diciembre de 1916.

VENDEDOR	COMPRADOR	No. Clase	Precio	Peso
Julián Picado	Guillermo Solano	1 buey	19	416
Victoriano Alfaro	Manuel Vargas	1 vaca	18	362
Braulio Arroyo	Manuel Vargas	1 cerdo	.65	111
Tobías Sancho	José Carmona	3 nov.	23½	1000
Tobías Sancho	Honorio Céspedes	2 nov.	23¼	627
José Pacheco	Próspero Delgado	1 nov.	23½	321
José Pacheco	José Ma. Garita	6 nov.	23½	1556
José Pacheco	Cástulo Soto	4 nov.	23½	1420
Marcelino Vargas	Antonio Sánchez	2 bueyes	20	1036
Ceslao Saborío	Francisco Zamora Ch.	4 bueyes	24½	1557
José Alfaro	Rafael Alpízar	2 nov.	22¾	673
José Alfaro	Carlos Mora	1 nov.	22¾	370
Tobías Sancho	Agamenón Borge	5 nov.	22¾	1593
José María Castillo	Manuel Valverde	3 nov.	23	1151
Tobías Sancho	Luis Rodríguez	3 nov.	23	891
Manuel Vargas	José Jn. Coto	1 buey	21	601
José B. Zamora	Jenaro Valverde	1 vaca	20	274
José B. Zamora	Jenaro Valverde	4 nov.	22	1315
José Pacheco	Guillermo Solano	2 nov.	22¾	717
Francisco Barquero	Gabriel Rojas	1 nov.	20	395
José Pacheco	Ismael Montero	2 nov.	23¼	666
José Alfaro	Guadalupe Zúñiga	5 reses	21¼	1499
José María Castillo	Agamenón Borge	4 nov.	23	1463
José Pacheco	Manuel Rodríguez	5 nov.	23¼	1752
Ceslao Saborío	Ramón Rodríguez R.	2 nov.	21	784
José Alfaro	Benjamín Zumbado	1 nov.	22½	383
Alberto Chaverri A.	Francisco Acosta	2 bueyes	22	1105
Jaime León	Alfredo Jiménez	3 nov.	21½	982
José Ma. Castillo	Leandro Rojas	3 nov.	22½	972
Ceslao Saborío	Filadelfo Coto	10 nov.	23½	3710
José Ma. Castillo	Luis Rodríguez	6 vacas	20	1560
José Ma. Castillo	Gonzalo Rodríguez	3 vacas	20	847
José Ma. Castillo	Matías Corrales	3 nov.	22½	841
Esteban Ramírez	Rogelio Mora	6 nov.	23½	2565
Alberto Chaverri V.	Rafael Lobo	5 nov.	22½	1762
Ceslao Saborío	Erlindo Fallas	2 nov.	24½	797
Alberto Chaverri V.	Francisco Cantillo	5 nov.	23	178[illegible]
José Pacheco	Roberto Montero	3 nov.	23	93[illegible]
Ceslao Saborío	José Ma. Garita	3 nov.	22½	96[illegible]
José Alfaro	Domingo Villalobos	3 nov.	21¾	928
Ceslao Saborío	Tobías Sancho	4 nov.	24	1512
Ceslao Saborío	Próspero Delgado	1 nov.	22½	328
Jaime León	Víctor Víquez	1 nov.	19½	28[illegible]
José Alfaro	Manuel Vargas	2 nov.	22½	73[illegible]
Ceslao Saborío	Tobías Rodríguez	3 nov.	23½	1113
José Ma. Castillo	Marcial Céspedes	8 nov.	21	2435
Ceslao Saborío	Vital Céspedes	2 nov.	23¼	623
José Alfaro	Rafael Alpízar	1 nov.	21¾	222
José Ma. Castillo	Pedro Víquez	5 nov.	21	1523
José María Castillo	Resendo Carvajal	1 nov.	21	257
José Alfaro	Maurilio Serrano	1 nov.	22	[illegible]
Filemón Quesada	Rafael Calderón	1 nov.	22	[illegible]93
José Alfaro	Rafael Ramírez	1 nov.	19	321
José Pacheco	Francisco Zamora Ch.	4 nov.	22	1223
José Pacheco	Vicente Castro	2 nov.	22½	648
José Pacheco	Samuel Rikett	5 nov.	22½	1556
José Ma. Castillo	Javier Trejos	1 nov.	17	304
José Ma. Castillo	Filadelfo Coto	4 nov.	20	112[illegible]
José Alfaro	Rafael Lobo	1 nov.	22	32[illegible]
José Alfaro	Jaime León	1 nov.	22	323
José Pacheco	Vicente Castro	1 nov.	22	27[illegible]
José Ma. Castillo	Pedro Víquez	3 nov.	13½	8[illegible]5
Filemón Quesada	Juan Espinoza	1 nov.	22	309
José Alfaro	Ignacio Zumbado	2 nov.	22	514
Pedro Víquez	Resendo Carvajal	1 nov.	13½	273
Ceslao Saborío	Rafael Ramírez	8 nov.	21	2365
José Ma. Castillo	Prueba	10 nov.		2284
Varios	Prueba	22 de todo		8142½

CORRESPONSAL GANADERO.

Estafeta de EL IMPARCIAL

(Nada tiene que ver la estafeta con los corresponsales y agentes, sino con los colaboradores oficiosos).

O. R. Ciudad.—Desea Ud. saber por qué el veraneo ha comenzado tan temprano? Le daremos nuestra opinión con toda franqueza: los ricos están huyendo de la ciudad. Tales estragos han hecho en sus bolsillos los damnificados, las veladas y las ferias, que si no toman una resolución heroica corren el riesgo de quedarse descalzos como dicen que vino don Cleto a este pícaro mundo. Cuéntase de uno que salió a pie con todo y familia por el lado de Curridabat, sin esperar coche siquiera y diciendo: "Sálvese el que pueda".

C. B. San Marcos.—Creemos a pie juntillas que su novia es un tesoro de virtud y de belleza, pero ninguna de esas circunstancias nos pueden obligar a que de nuestro bolsillo o del de la empresa salga el costo del *cliché* que usted quiere publicar en este periódico.

A. T. Turrialba.—No podemos contestarle nada. Nacer, casarse y morir, son cosas muy idénticas. Casi estamos por aconsejarle que se quede para vestir santos.

C. H. Santo Domingo.—Sentimos mucho lo que le ocurre a la joven viuda que usted menciona. No debe ser muy agradable casarse por segunda vez y encontrar al difunto en el lecho nupcial. Nos pregunta si creemos en "desaparecidos". Claro que sí. De nuestro escritorio se desapareció un tintero que costaba 12 colones y... hasta la fecha.

M. T. Tacurrique.—Se ha equivocado usted de puerta. Si usted ama, como dice, lo natural es que se dirija a la dueña de sus pensamientos.

D. E. Curridabat. — Bonita prosa. Publicamos el final que dice: "A la Luna que había pasado en vela toda la noche —desnuda en los jardines azules— se le ocurrió ceñirse a la cintura un nube".

No hay como trasnochar para ver esas cosas. Don Pedro Nolasco, acostumbrado a vivir entre los planetas, nada dice sobre el particular.

C. F. San Joaquín.—Se publica su acróstico. Es una joya literaria que se recomienda por sí sola:

"Dios te formó de su ardoroso brillo
creó contigo el mísero planeta,
rayo del sol, encanto del poeta,
ante ti me arrodillo".

(Y yo también —la consorte; fuera a colocarle un pábilo de cera si ese mágico poeta no escribiera).

H. V. Sabanilla. — Acusamos recibo de su clásico soneto, que usted desea se publique en la sección literaria. No resistimos a la tentación de que el público conozca el segundo cuarteto, sin esperar a que llegue el "Lunes Literario":

"Vi la volcán de gudaz fisonomía
que tiene todo cano el entrecejo
fuma tu pipa de tabaco viejo
en cuclillas en el sol de mediodía".

Por suerte el volcán aunque amigo de las golondrinas es analfabeta...

JUAN JOSE.

Más fresca y más lozana que las flores,
Imagen fiel de la belleza eterna,
Hondos ojos dormidos, soñadores,
En donde el alma, como a una cisterna,
Quiere beber el agua de la vida.

¿Qué tomará esta linda criatura tan llena de salud y de hermosura?

Compuesto Mitchella

¿Porque?

Porque el **Compuesto Mitchella** si se usa en la debida forma, puede levantar del lecho a la joven postrada y ponerla en el movimiento activo de la vida. Le permite sentirse mejor, le da más belleza y con su nueva gracia ganar la posición orgullosa de mujer sana y hermosa.

Porque el **Compuesto Mitchella** es el mejor de los tónicos para las mujeres en general y particularmente para aquellas que sufren de periodos **irregulares y dolorosos**, que se encuentran **débiles, nerviosas o demacradas** por excesos de trabajo o **debilidad femenina**; es el remedio en el cual deben poner toda su confianza. Es puramente **vegetal** y se vende garantizado y es el medicamento que debe usarse por toda mujer que sufre de los tan temidos **"achaques de las mujeres."** No admita substitutos.

De venta en las **BOTICAS y DROGUERIAS.**

Unicos representantes en Costa Rica KIRKPATRICKE HNOS. Limón.

Preparación de maestros

Jenaro Araya Pereira y Abel Fernández Vázquez, Maestros Normales del Liceo de Costa Rica, con varios años de práctica ofrecen sus servicios a los aspirantes de Certificado Elemental y Superior de Aptitud.

Para informes, diríjase al Apartado 353.

Dr. J. SEGREDA

ACABA DE RECIBIR ANTEOJOS DESDE ₡ 1.00 CADA UNO.

PRONTO LLEGARA LA BELLA ROBINNE.

FIESTAS CIVICAS DE ESTA CAPITAL 1916 — 1917.

La Comisión avisa que está autorizada por la Municipalidad para establecer un Impuesto por la entrada de vehículos a la Sabana, en los días de las fiestas, así:

Landeauxs y automóviles, de alquiler o particulares. .	₡ 10.00
Coches y volantas, de alquiler o particulares. . . .	" 5.00

Los interesados pueden dirigirse al señor don Rodolfo Martín, quien ha sido comisionado para extender los recibos, o en la oficina del Presidente de la Comisión, el señor Oscar Sittenfeld.

San José de Costa Rica, 7 de diciembre de 1916.

EL SECRETARIO.

'La Magnolia" acaba de recibir

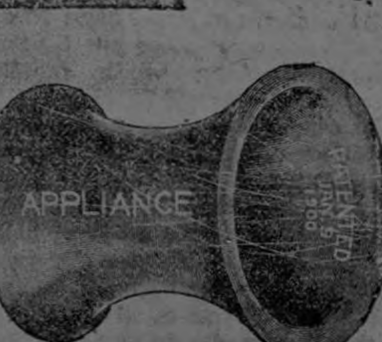
GALLETAS INGLESAS "HUNTLEY & PALERMS EN LATAS DE 1 LIBRA, ₡ 1.30; DOCENA, ₡ 15.00

Confites franceses, españoles, italianos, suizos y americanos, a razón de ₡ 2.00 libra y a ₡ 3.75 kilo.
Galletas de todas clases de la afamada casa Huntley & Palmers.
Frutas cristalizadas, evaporadas y secas.
Chocolate Menier y Kohler, a ₡ 1.45 libra.
Jamón de York, Ferris y Tocineta.
Especies en paquetes y gelatinas estilo moderno.
Té Ridgways, Ceilan y Lipton.
Mantequilla del país y extranjera.
Espárragos alemanes y americanos.
Queso Gruyere, Parmesano y Julio Sancho.
Salchichón de Vich legítimo.
Higos en sereses, superior calidad, a ₡ 1.00 un kg. y ₡ 0.60 ½ kg.
Boquerones y pescadilla frita y en escabeche.
Frutas al natural españolas y americanas.
Caviar, paté foie gras, sardinas de todas clases y todo lo concerniente a Grocery Store.
Whisky Canadian: caja, ₡ 44.00; botella, ₡ 4.00.
Cognac Martell: caja, ₡ 55.00; botella, ₡ 4.75.
Cognac Oxigenado: caja, 44.00; botella, ₡ 4.00.
Whisky Jannie Walker: caja, ₡ 55.00; botella, ₡ 5.00.
Old Tom Gin: caja, ₡ 44.00; botella, ₡ 3.75.
Vino Rioja Covadonga: caja, ₡ 12.00; botella, ₡ 1.00.
Crema de Cacao a ₡ 6.50 la botella.
Manzanilla legítima y jugo de uvas blanco y tinto.
Depósito permanente del sin rival Champagne "POMMERY & GRENO" y de los afamados confites "LOWNEYS".
Renovación mensual de mercaderías. Todo fresco y barato. Diríjase sus órdenes al teléfono número 589. — ESCARRE HNOS.

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio
Vicente Peralta Flores

-: Precios de situación :-



LA APLICACION CIENTIFICA

Maravilloso invento, único que existe en el mundo para alivio de hombres débiles de naturaleza gastada. Se garantiza el resultado. Su eficacia está comprobada con la experiencia de 16 años y más de setenta y un mil clientes curados. Pida informes al apartado No. 1074, San José de Costa Rica.

ESPONTANEIDAD PLAUSIBLE DE LOS DEVOTOS DE LA VIRGEN DE LOS ANGELES EN BIEN DE SU SANTUARIO

La Junta Edificadora de la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles, atendiendo a las repetidas solicitudes de muchos de los devotos que piden se les faciliten los medios de enviar sus pequeños donativos para la construcción del Santuario, acordó nombrar en los diversos lugares donde las peticiones han sido hechas, personas idóneas debidamente autorizadas para recoger las limosnas y dejar así satisfechos los buenos deseos de los solicitantes.

LA JUNTA.

Se hace saber a todos los visitantes que deseen contribuir con sus limosnas a la construcción del templo, que deben depositarlas en la alcancía grande que está a la entrada de la ermita al lado derecho.

Consecuencias del temporal

El infrascrito, Jefe Político del Cantón de Santa Ana

Hace constar:

Que las fuentes de Agua Mineral Natural de El Salitral de este Cantón, aterradas por la creciente del río San Joaquín, se encuentran en servicio, ello debido a la actividad de la Empresa Ortega y Cía., que con toda diligencia las ha puesto de nuevo en estado de explotación.

Dado en la villa de Santa Ana, a los veintiún días del mes de Noviembre de mil novecientos diez y seis.

ENRIQUE FONSECA ZUÑIGA.

ENRIQUE SALAZAR S.

OFICINA: 50 VARAS OESTE DE LA "BOTICA FRANCESA" Teléfono 307.—Apartado 775

Representante de las siguientes casas americanas: MULLER EXPORT Co., Chicago; J. M. CABANAS & Co., New Orleans; O'NEILL BROS. Co. INC. New York; LAINFIESTA FLAVORING EXTRAC Co., New York.

Nota: Antes de verificar sus pedidos, sírvase honrarme pasando vista por mi extenso y elegante muestrario.

A LOS COMERCIANTES DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

Nos es grato anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica en la venta de artículos relacionados con el ramo de Droguería y Botica, como son: chupones, jeringas de caucho, termómetros, bolsas de caucho, jeringas hipodérmicas, jabones, etc., y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías en general, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

O'NEILL BROS. Co., INC.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

DIRECTOR GERENTE: Rogelio Fernández Güell.
ADMINISTRADOR: Carlos Soley G.
CORRESPONSALES: en Paris, New York, Barcelona y Londres.
OFICINAS: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería.
TELEFONO: No. 702.
APARTADO: No. 318.
COLABORACION SOLICITADA. No se devuelven originales.
PRECIOS DE SUSCRIPCION LOCAL Y PARA EL RESTO DE CENTRO AMERICA:

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50
Un año	11.00
PARA EL EXTERIOR	
Un año (oro)	$ 7.00

REMITIDOS
₡ 30.00 por columna y publicación.
ANUNCIOS
Para el exterior: de 0.15 a 0.30 oro la pulgada a una columna, según número de publicaciones al mes.
Para el interior: solicítese la tarifa.

"Jamás acarrearemos a esta nuestra patria, deshonra alguna mediante actos que estén en pugna con la honradez o la valentía, ni jamás seremos desertores que abandonemos al compañero que lucha en nuestras filas. Lucharemos por el ideal y por los sagrados tesoros de la patria, tanto solos como en compañía de los muchos que nos sigan; respetaremos sus leyes y nos esforzaremos porque aquellos que estén sobre nosotros y las hayan nulificado o violado, guarden hacia ellas ese mismo respeto y reverencia; nos esforzaremos sin descanso por excitar en el público el sentimiento del deber cívico. De esta manera, por estos medios, legaremos a nuestros hijos una patria más grande, mejor y más hermosa, que la que nos fué legada a nosotros".

(Juramento de los jóvenes de Atenas).

PARA BELLEZA Y GRACIA, LA ROBINNE.

Crónica del día

GIL GONZALEZ DAVILA

Hace tres siglos la ilusión de la ruta interoceánica abrió en tierras de España los atrevidos ojos de la conquista. La hipótesis de esa ruta interoceánica impulsó la atrevida voluntad de aquel hidalgo de Avila que unió a su gentilicio el nombre de la ciudad en que nació Teresa la Santa.

Un día ese hidalgo, que acarició en sus sueños la posesión del áureo vellocino, por darle mayor lustre a su linaje, encaminó sus naves hacia las ricas tierras de Castilla del Oro, cuyo codiciado Istmo acababa de cruzar con trescientos castellanos Vasco Núñez de Balboa.

Generoso y valiente, este iluso conquistador no desenvainó su espada sin haber antes deliberado. En medio del peligro hacía honor a su prosapia y se acordaba de su abolengo.

Es excepcional la figura de este guerrero que se sale del marco clásico.

Los laureles que se ciñó a la frente tienen tersura y verdor de esmeralda: su valor era legendario y aristocrático.

De esta manera puede explicar la crítica el feliz término de aquella jornada que realizó Gil González a través de montañas y río. Enfermo por tenaz dolencia del trópico, no vacilaron sus soldados en llevarlo en hombros, desafiando los rigores de un copioso invierno, bajo la amenaza constante de pueblos indómitos, que si no poseían cañones eran diestros en el manejo de las flechas y conocían bien el secreto de los bosques y las virtudes de los tóxicos que volvieron cojo al capitán Alonso de Ojeda.

En Gil González no sólo se descubre el espíritu caballeresco de la época: calzaba también el guante de la espiritual y fina diplomacia europea.

Al llegar al palenque de Nicoya sus tropas no incendian altares; el fusil no atruena los aires al aproximarse a Nicaraocalli, que era rico por su cacao—unidad monetaria de esas tribus—, cuyo valor de entonces era comparable al que hoy pueden tener la plata o el mugasterio.

Con pláticas de paz y no a filo de espada—celebradas bajo el toldo de espesa verdura—se abrió camino hacia el lago de Cocibolca en cuyo centro humeaba un volcán. A hombros de indios pudo llevar las piezas del bergantín en que exploró el Gran Lago que él llamó Mar Dulce y el río del Desaguadero.

La crónica no se detiene a referir las peripecias de ese viaje. Se ignora si Gil González pasó por Nagrando, ciudad capital situada entre el lago de Xolotlán y el Cocibolca, pero es lógico suponer que se alejó un tanto de la costa para no verse obligado a dar batalla a los terribles chorotegas y niquiranos en cuyos rasgos étnicos se descubre a los descendientes de Tula, a los pobladores del monte Hacavitz y adoradores de Quezalcoat.

Después de la terrible celada que le tendió Diriangen, quien le había regalado hachas de oro y pavos monteses, se guió sin duda en su camino por los picos de la cordillera (la que hoy se llama Sierra de los Marrabios), que le ocultó a los ojos de los chontales y descubrió el Golfo que él llamo de Fonseca (apellido del Presidente del Consejo de Indias).

Llegó a ese Golfo antes de que lo hicieran las naves de don Pedro de Alvarado, fundador del Realejo, y bautizó a una de las islas que se indican como posibles campamentos de yanquis, con el nombre de Petronila.

Su tránsito fué observado por el cacique Agateyte (señor de Texoatega o Ayatega), que tenía seis mil hombres de arco y flecha, una plaza rodeada de "nuncapot", centinelas en los puestos avanzados (galpones) y gran número de mujeres que lo mismo molían el maíz, como cantaban en coro un "mytote" al rededor del "cemí".

Aquel cacique "de gran estatura e seco e grave en el andar", como dice el cronista Oviedo, se curaba las heridas con "xocot" y poseía una yerba que hacía reventar los caballos.

Este fiero jefe de tribu (bautizado más tarde con el nombre de Carlos por Fray Diego de Loaiza) consideró violado su territorio por el paso de aquellas extrañas gentes, y reuniendo a sus súbditos las persiguió hasta Nicaraocalli. En poco estuvo que terminara, desgraciadamente, aquella expedición que se internó en el Istmo en busca de la ruta interoceánica. A la caída del sol los españoles enviaron parlamentarios y se firmó la paz.

Pasados tres siglos, el pensamiento generoso y elevado de aquel hidalgo español resurge audaz y vigoroso, no en el cerebro de Roosevelt, como dicen los cablegramas, ni en las estrechas inteligencias de Taft y de Knox, sino en las febriles agitaciones de la Banca y como necesidad de expansión comercial de un pueblo.

Sancho Panza, que ya ha sido gobernador, no se conforma con explotar su ínsula Barataria y proyecta su sombra por los caminos reales que recorrió el hidalgo de Avila, clarividente e iluso como Teresa la Santa.

Angel LAZO.

LA FRANCIA COLONIZADORA

La apertura de la feria de Fez

La feria de muestras de Fez acaba de abrir sus puertas. Esta manifestación económica y política que se anuncia como un gran éxito, es una nueva victoria que acaba de conseguir el residente general de Marruecos, el general Lyautey.

Como la exposición de Casa Blanca, el año pasado, la feria de Fez es una obra de guerra. Organizada en primer término para suplantar definitivamente el comercio enemigo, no se compone de salas grandiosas ni de palacios de exposición. Es exactamente una gran feria de muestras en la que se encuentran los productos marroquíes y europeos confrontados. Cada región de Marruecos tiene su pabellón dividido en dos partes: lo que Francia vende a Marruecos y lo que le compra. Los comerciantes franceses tienen puestos donde presentan sus artículos. La industria francesa ha logrado ingeniarse para introducir muchas mercancías en Marruecos.

El indígena y sobre todo el comerciante marroquí se ha dado cuenta de que pueden encontrar en Francia todo lo que la necsidad o la fantasía les inciten a comprar.

Esta manifestación es la consagración del camino prodigioso recorrido desde hace cuatro años. Estas jornadas pacíficas sobrevienen en afecto, exactamente cuatro otoños después de lo que se llamó las jornadas sangrientas de Fez, cuando las tribus marroquíes en plena revuelta se avalanzaron sobre la ciudad santa, sitiaron los cultos y las casas y pasaron a cuchillo una parte de la población europea. Francia puede mostrarse orgullosa de su fuerza colonizadora y de sus métodos liberales a los cuales el diario pangermanista el "TAG" de Berlín, rendía últimamente un extraordinario y significativo homenaje. La explanada donde se hallan instalados los puestos de la feria, está situada en el centro mismo que antes de 1912 parecía la fortaleza temible e irreductible del Islam. Estos lugares, dice el diputado Maurice Long en el "JOURNAL" de París, están llenos de recuerdos: recepciones de embajadas, matanzas, regreso de mehallas, resumiendo todas las fases de la historia marroquí.

No hace mucho aún, Muley Hafid, exponía allí en una jaula de hierro a su adversario el Roghi, antes de echarsele a las fieras de su colección.

Estas fortalezas del palacio chirifiano se me aparecieron como un símbolo de Moghreb impenetrable. Hoy lo que más nos llama la atención es el afecto animado, confiado y alegre de la muchedumbre indígena. Hay allí una expresión característica de esperanza.

Esta afirmación del diputado francés nos parece bien moderada. Marruecos ha dado desde el comienzo de la guerra, pruebas admirables de lealtad, ha facilitado a Francia divisiones de soldados admirables. Hoy es más que una colonia pacificada. Como Argelia y Túnez, sus hermanas, forma realmente parte integral de Francia.

El tren especial de mañana

El tren especial de mañana, y en el cual se trasladarán a dicha ciudad los profesores y maestros de San José, estará a las órdenes del Oficial Mayor de la Secretaría de Instrucción Pública dón Jorge Esquivel.

Saldrá de la Estación del Norte a las doce del día y regresará a las seis de la tarde.

Para tomar asiento en él hay que proveerse de un pasaje especial que exigirá el conductor.

Se estrenará en esta oportunidad el Salón de Asambleas que ha sido decorado lujosamente. Llevará la palabra el señor Brenes Mesén y habrá números muy interesantes de musica y canto.

"DEBIMOS ADQUIRIR TODO EL ISTMO", DICE EL GENERAL GOETHALS.

En una conferencia ante el círculo fraternal "Delta Upsilon", en Nueva York, el coronel George Goethals, director técnico de las obras del canal de Panamá, dijo que los Estados Unidos debieron haber adquirido una faja de terreno mucho mayor que la que actualmente tienen.

"El único error cometido por los Estados Unidos" dijo el Coronel Goethals, "fue el de no haber tomado posesión de todo el Istmo. Solamente obtuvimos una faja de diez millas de anchura, y a cada extremo del canal se halla una población gobernada por una administración extranjera".

Por mis trigos

Pasó el día de la Concepción, y nada. El gasto de pólvora fué muy raquítico. La ciudad alegre y confiada... no lo pareció.

Semejaba San José más bien una trinchera donde el parque se acaba por instantes.

Por aquí unas bombitas de tres por cinco; por allá, una de diez céntimos, y cuando más, una de peseta.

¿Qué ha pasado? ¿Ha perdido todos sus devotos la virgen Inmaculada?

No nos explicamos, pero sí lo sabemos.

La inmensa crisis, la poca abundancia del "money" ha dado al traste, a la porra, con la costumbre de la pólvora.

Los pobres chiquillos no tuvieron la peseta para el triquitraque, ni el diez para los cachiflines. Ni las palomillas los cuatros para las recámaras detonantes y ensordecedoras.

Pero con todo esto hay muchos perdidosos a quiénes consolamos: los polvoristas.

Pero alguien ha ganado y por eso nos felicitamos: la cultura.

Siempre habíamos creído que la costumbre de la pólvora es poco agradable y de esta vez no fueron las circulares de la policía las que dieron al traste con las bombas y cachiflines, sino la crisis.

No hay mal que por bien no venga, y después...

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior á la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tengase en mente que sólo hay un "Bromo Quinina," la firma de E. W. GROVE en cada cajita.

COSAS DE MENOR CUANTIA

El martes en la noche se le desaparecieron a don Constantino Núñez dos hermosos cuadros que tenía en su casa, y que eran venerados por ser un recuerdo de sus abuelos.

Y caso curioso, como nunca ha sucedido en verdad: ayer, en las primeras horas de la mañana, se acercó a la puerta de su casa un joven con dos cuadros que le ofreció en venta por la suma de seis colones cada uno.

El, sin sospechar que eran los suyos, los tomó para verlos, y cuál no sería su sorpresa al encontrarse tan improvisadamente en poder de sus dos cuadros.

Preguntó al joven de dónde los había tomado, y éste contestóle que un hombre se los había dado en comisión para que los negociara.

Don Constantino invitó al joven a que le mostrara ese individuo a lo que él accedió gustoso, pero al llegar al lugar donde debía encontrarlo, resulta que el hombre no estaba allí. Esperaron un rato, pero ni por esas.

No cabe duda que el ladrón notó la inocencia de su comisionista y optó por ponerse las botas de siete leguas.

En un carro del tranvía venían dos individuos, los cuales se apearon en la esquina de "El Aguila de Oro". De allí tomaron dirección al Sur y al llegar frente a la esquina del Pacífico, se detuvieron, discutieron largo rato y luego se fueron a las manos.

Uno es Mario Perelle y el otro es un individuo de apellido López. Ignorando por qué motivos, lo cierto del caso es que entablaron aquella lucha, la que tomó mayor seriedad, pues López sacó un puñal con el que hirió a su enemigo en la cara.

La policía pudo detener solamente al herido, que se limpiaba la sangre, mientras el otro tomó las de villadiego.

Perelle fue conducido al Hospital en donde se le hicieron las primeras curaciones y después pasó a la Agencia de Policía.

Declaró que había tenido en el tranvía un pequeño incidente, por el cual el otro le había desafiado a darse de puñetazos, pero que en la pelea sacó el puñal con que lo hirió. Si él hubiera sabido con qué clase de individuo topaba, de seguro que hubiera estado más precavido contra cualquier evento.

Nuevo Secretario de Gobernación en México

OTRA DERROTA DE PANCHO VILLA.

San Salvador, 7.

A EL IMPARCIAL.

La Prensa ha recibido de su corresponsal en México el siguiente cablegrama: El Licenciado Aguirre Berlang, encargóse ayer de la Secretaría de Gobernación por renuncia del Lic. Acuña.

Anteayer fueron derrotados nuevamente las facciones villistas en las inmediaciones de Chiuhahua. El enemigo huyó al noroeste. Destácanse fuerzas en su persecución.

LA PRENSA.

Hecho de sangre en Rosario de Aserrí

San Gabriel, 8 de diciembre.

A EL IMPARCIAL.

El 7 en la noche hubo un hecho de sangre en la división del Rosario y San Gabriel. Dos hermanos llamados Marcelino Arias Padilla, Maximino Arias Padilla y Abel Arias Salazar hijo del primero, en estado alcohólico se lanzaron a machete, saliendo heridos los dos primeros por el tercero. Recibieron ambos una herida en la cabeza de bastante consideración. Estos hechos de sangre ocurren muy a menudo en este lugar denominado "Rosario" por falta de autoridades.

El Agente Pral. de Policía de San Gabriel, hombre veraz en sus cumplimientos, pidió por telégrafo permiso al Jefe Político de Desamparados para pasar él a ese lugar y capturar los delincuentes. El honorable Jefe Político estuvo a conceder el referido permiso. Los reos están en manos del Jefe Político de Aserrí para los procedimientos de ley.

Felicitamos al señor Agente de Policía de San Gabriel señor Eliseo Mora C., por su exacto cumplimiento.

Damos la bienvenida a un hermoso chiquitín que el cielo envió a las playas de esta tierra para colmar de felicidades el hogar de sus estimados padres don Maximiliano Mora y doña María C. de Mora.

CORRESPONSAL.

Hoy tampoco se reunirá el Congreso

Siguiendo la costumbre, que va siendo ya tradicional, tampoco se reunirá hoy el Congreso.

Los señores diputados se toman de asueto el día sábado, en atención a que la mayor parte de ellos tienen fuera de la capital sus afectos.

Como ayer fue día de fiesta, el Congreso ha tenido dos días de receso.

Hasta el lunes, pues, se discutirán en debate los proyectos del Ejecutivo.

La boda de anoche

Anoche a las ocho se efectuó la boda del Lic. don Rafael Herrera Jenkins con la distinguida señorita Claudia Solís.

El señor Herrera, culto y caballeroso, hará la felicidad de la apreciable damita —flor de nuestro jardín— que perfumará el nuevo hogar con el aroma de su gracia y de su belleza.

Un nuevo triunfo del Gabinete de Identificación del Coronel Pinaud

Hoy fue aprehendido en Limón por la policía Francisco Cabalceta, también llamado Antonio Morales, gracias a la cartulina de identificación No. 8 que oportunamente hizo publicar y circular el activo Comandante de la Segunda Sección.

Por telegrama del señor Secretario de la Comandancia de Limón, llegó esta tarde la noticia de la captura.

Es probable q' Cabalceta o Morales llegó al puerto buscando el camino de poner mar de por medio entre él y la policía.

Con este son varios los servicios que a las autoridades ha prestado el Gabinete de Identificación creado recientemente por el Coronel Pinaud. La felicitamos vivamente.

The Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd. y Felipe J. Alvarado & Co. Luz Eléctrica

Los inspectores nombrados para la vigilancia de los servicios que suministran, deben presentar al dueño de la casa que vayan a inspeccionar, una carta firmada por uno de los administradores de las empresas acreditándolos como tales.

San José, 1o. diciembre de 1916.

Ecos del furioso temporal

PANICO EN PALMICHAL DE ACOSTA

Seguimos recibiendo datos del último temporal que por tantos días nos tuvo tan preocupados y tan friolentos.

Nuestro Corresponsal en Palmichal nos dice:

"Con este temporal era de esperarse algo grave; después de varios días de incesantes lluvias, vino una noche muy angustiosa para nosotros. Todos los habitantes se encontraban ya dormidos, cuando un estruendo formidable les despertó repentinamente; eran varias manzanas de terreno que se derrumbaban. Instantes después otro ruido hizo aumentar el pánico de los habitantes: era el anuncio, con atronadores rugidos, de la proximidad de una creciente. El río comenzaba a desbordarse arrastrando grandes árboles que había arrancado de cuajo en las montañas vecinas. Todo parecía un interminable cañoneo. Los habitantes quisieron darse cuenta al día siguiente de los estragos que ocasionara la corriente, pero quedaron asombrados al ver que como a 150 varas antes de llegar al río se encontraba todo cubierto de troncos enormes, piedras y demás objetos que la corriente arrastró en aquella noche tenebrosa.

Los vecinos perjudicados son: Jesús Quesada, dos mil colones en caña y café; Tomás Peña, todos sus sembrados de frijoles; Nicolás Orena, gran parte de su finca ganadera, en donde se le perdieron muchas cabezas de ganado. Las cosechas de frijoles, café, papas, que presentaban este año muy halagadoras perspectivas, han sido totalmente destruidas.

Hemos quedado incomunicados con algunos pueblos vecinos, pues los puentes han sido arrastrados por los ríos.

Estamos muy agradecidos del Jefe Político de este lugar, quien ha demostrado sus simpatías por este pueblo, dando inmediatas órdenes a las demás autoridades para que procedan a arreglar los caminos, que él mismo en persona se ha puesto a dirigir.

En casas particulares se destazan cerdos

Un caso de estos se ha presentado en una casa que se encuentra por las vecindades del Mercado

Esto, desde luego, va contra la salubridad pública, por una parte y por otra contra los reglamentos de destace de ganados, y constituyen pequeños perjuicios a los fondos municipales, eximidos de pagar los respectivos impuestos.

Como decíamos anteayer, los celadores encargados de la vigilancia de los expendios de carnes, tuvieron noticias de que en una casa particular que se encuentra situada por las inmediaciones del Mercado, destazaban cerdos que luego vendían en algunas carnicerías del Mercado.

Hechas las averiguaciones del caso, sorprendieron anteayer a una familia que se ocupaba de destazar un cerdo en el patio de la casa. Claro, los guardas no permitieiron que aquello continuara y procedieron a arrestar a los que delinquían. Decomisaron el cerdo que ya casi estaba destazado.

Fueron llevados a la respectiva Agencia los contrabandistas, donde se les castigará conforme a derecho.

El alcohol y sus consecuencias

UN INDIVIDUO EN ESTADO DE EBRIEDAD SE INFIERE VARIAS HERIDAS

El suceso que relataremos no tuvo sus consecuencias más o menos serias, pero sí las pudo haber tenido, a no ser por la oportuna intervención de sus familiares.

Protagonista de este suceso ha sido Nicasio Gamboa, hombre éste como de unos treinta años. Desde su infancia si se quiere, se dió al vicio; nadie, ni sus mismos padres, pudieron atajarle en esa pendiente resbaladiza; así es que hoy día se halla convertido en un borracho dipsómano, que sufre de ataques de locura.

Gamboa, como de costumbre, se encontraba anteayer por la tarde en el apogeo de la embriaguez. Había salido de su casa en busca de licor y regresó en la tarde en su mismo estado lamentable. En dicho estado logró apoderarse de un cuchillo que encontró en la cocina, y cuando su familia se dió cuenta de la imprudencia, él se había ocasionado dos heridas en el pecho y trataba de darse una tercera en la garganta con el fin de matarse, como decía él cuando llegaron a prestarle auxilio.

Por fotuna, ya sea por los mismos efectos del licor o por cualquiera otra causa, las heridas que se causó no fueron mortales. Gran trabajo costó a sus familiares quitarle el arma fatal.

Y todo esto, repetimos, simplemente por efectos del tan funesto vicio del alcohol.

Los ladrones en despoblado

Cercano a la estación de Hacienda Vieja tiene su residencia el agricultor Florentino Navarro, rico hacendado que tiene grandes cultivos de granos en sus propiedades.

En una de sus fincas sembrada de arroz y frijoles, tenía una bodega para guardar el grano que recogía. Pues bien, tanto de la bodega, como de la misma finca, se le estaban desaparecieron desde hace algunos días, grandes cantidades de esos artículos, que él jamás pudo saber por dónde salían.

Pero un día de estos al inspeccionar sus sembrados, notó la presencia de dos sujetos, para él desconocidos, que se introducían por la parte trasera, y que se dirigían a la bodega.

Uno de ellos se internó en ésta, mientras que el otro se encargaba de arrancar lo que ya estaba de cosecha y luego echaba en sacos.

Momentos después el que se había metido a la bodega, salía cargando a la espalda un saco de frijoles. Salióle al encuentra don Florentino, y preguntándole para dónde llevaba aquel saco de frijoles, el individuo le contestó que un señor le había dado orden de hacerlo y que lo estaba esperando afuera.

Comprendió el señor Florentino que aquellos sujetos eran los ladrones, quitándole el saco al interrogado, se dirigió en demanda de auxilio.

Mientras se buscaba a alguna autoridad, los ladrones tuvieron tiempo de poner pies en polvorosa, llevándose un saco que ya tenían listo.

Las autoridades de aquel lugar se han encargado del asunto y ya casi, si se quiere, tienen entre sus manos a los ladrones, que de seguro son los mismos que han estado robando en días pasados en dicha finca.

Uno de ellos es de San Ramón y se le tiene bien conocido como moreador en todos aquellos lugares.

Se transfiere el examen de brigada

Señor Director de

EL IMPARCIAL.

Pte.

Motivos inesperados nos obligan a transferir el exámen de brigada para la semana entrante. Oportunamente le avisaremos, para si le es posible le dé publicidad.

De usted muy atto. y S. S.,

M. ULLOA.
Comandante del Cuartel de Artillería.

8 de diciembre de 1916.

La próxima Asamblea de Profesores

Los profesores están preparando trabajos que presentarán en la primera Asamblea que ellos deben celebrar del 17 al 24 del mes entrante en la Escuela Normal de Heredia.

Están interesados muchos maestros en que se les facilite el acceso al salón en que se celebren las Asambleas, por el interés que para ellos tienen esos asuntos, sin pretender tomar parte en las deliberaciones.

TEATRO VARIEDADES
SABADO 9 de Diciembre de 1916
HOY DESCANSO
Pronto las más famosas y modernas películas de la
ROBINNE

TEATRO AMERICA
PRONTO Debut de la Gran
Compañía de Opereta y Zarzuela
SEVERINI - UGHETTI

TEATRO ACTUALIDADES
Hoy SABADO 9 de Diciembre de 1916
La estrella de la India
CINCO PARTES LUNETA 0,40
DOMINGO
La Dama de las Camelias
POR LA BERTINI

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SUCESOS DE LA CALLE

Varios vecinos honrados del barrio de la Soledad se han quejado de que por aquellos lugares ha caído una "manchal" de mujeres alegres, que no es conveniente el que radiquen allí.

En primer lugar se encuentra a cincuenta varas del villorrio ocupado por esas mujeres una escuela de niñas y el Colegio de Señoritas, y por otro el templo de la Soledad.

¿Qué efectos causan a la vista del paseante, el encontrar en medio del templo y de las escuelas un prostíbulo? Trasladamos la queja a las autoridades correspondientes a fin de que ellas se encarguen de lo que sea conveniente.

Caminaba Juana Josefa Jiménez por las vecindades del Hospital, cuando otra chica salióle al encuentro y la agredió, tratando de dejarla en el traje primitivo de Eva.

La atacada por defenderse le dió a su agresora un par de puñetazos, y el escándalo fue fenomenal. Las dos rodaron por el suelo, demostrando en aquella lucha, que eran hábiles peleadoras y además mostrando al público curioso redondeces exhuberantes y la rabia y el odio que se guardaban. De allí a la Comisaría, y luego a la Agencia.

Longino Santa María y Bermejo se encontraba de visita en casa de una su amiga; la simpática Rosario. A esta se ocurre salir, pero al visitante también se le ocurrió practicar una requisa en toda la casa. Poca cosa encontró allí que le agradara; cargó con un prendedor y un billetillo de a cinco colones que se los echó al bolsillo y duego salió muy tranquilo.

Rosarillo regresó con una cerveza que quería obsequiar a su amigo; le llamó, pero claro, el otro había desaparecido. Entra ella en sospechas y... vaya, no había descubierto el objeto de la visita de aquel caro amigo! Ella ha prometido no tener amigos sin certificado de buena conducta.

Graciliano Artiaga golpeó con un palo a Norberto Mena. Sus motivos tendría para ello; pero el golpeado declara que fue por sport que lo vapuleara. Si así hay gustos, mal andamos. El día menos pensado también por sport le despachan a uno al otro mundo.

También Gumersindo Noriega se dió el gustazo de afearle la cara a un individuo que se encontraba tomando el fresco de la noche en una de tantas esquinas. Pero este estuvo presto en contestar aquella galantería improvisada y atizó al galante agresor tres terribles bastonazos que por poco le quiebra el omóplato y la clavícula.

Y después de todo, no ha sucedido nada.

Se conoce el milagro, pero no el santo

Vamos a dar cuenta de ciertos hechos que se ha cometido en la ciudad de Cartago, hechos estos que van en perjuicio de varios comerciantes de aquella ciudad.

Hace algunos días se ha presentado en Cartago un individuo de nacionalidad extranjera, el que se hace pasar por químico y por experto en otras materias. Con tales títulos se presenta en varias casas de comercio, inspirando confianza a los propietarios, quienes han puesto en sus manos algunas sumas de dinero.

Una de estas casas comerciales que ha salido más perjudicada es la conocida con el nombre de Bazar de Cartago.

Según declaran empleados de aquella casa, se presentó en ella el individuo, quien momentos después entraba en negocios con el propietario. Este por su parte entrególe al extranjero la suma de cien colones para que ese sujeto comenzara a trabajar en la industria jabonera, pero al tiempo pudo darse cuenta el propietario de la casa comercial que había sido sido víctima de un engaño.

¿Se tratará de un timo? Las autoridades se ncargaría de averiguarlo. Según nos manifiestan, ese sujeto ha hecho lo mismo con algunos otros comerciantes, y sin embargo se pasea muy tranquilo por todas las calles de Cartago, sin que hasta la hora se le haya llamado la atención, por la poca formalidad en sus negocios.

Ya que de esto nos ocupamos, relatamos un incidente habido entre ese individuo y un joven que se encuentra trabajando en la casa comercial a que hemos hecho mención.

Pasaba el joven Otoniel Campos por la acera en que se encuentra el hotel de un señor Sánchez, cuando fue agredido a malsalva por el sujeto extranjero, y según manifiestan algunos amigos del joven Campos, no habían motivos para que aquel personaje procediera de tal manera.

El único recurso que le quedaba al joven Campos era la defensa. Y así lo hizo. Felizmente el incidente no trajo graves consecuencias.

¿Quién es ese sujeto? En una correspondencia de persona formal que tenemos a la vista, se nos cuenta el milagro, pero omiten el nombre del santo.

En esa misma correspondencia se hace un llamamiento a las autoridades cartaginesas, a fin de que tomen cartas en el asunto y apliquen la benéfica ley de extranjería.

DIRECTAMENTE DE PARIS

Los Ultimos Modelos de la Moda en Sombreros para Señoras y Señoritas. Formas finas de paja de Italia, de Seda y Terciopelo, Flores y Plumas, acaba de recibir "EL IRIS", de E. VELAZQUEZ C. — Teléfono 286.

Un caco comerciante que hace su negocio al medio día

Los cacos ya han perdido hasta el miedo y lo que es peor, hasta la misma vergüenza.

No es para menos, dicen ellos, en estos tiempos tan malos hay que hacer negocio como se pueda, y conforme se presenten las circunsstancias. No hay que tener miramientos de ninguna especie, y desvalijar al primero que se presente en la vía pública y en cualquier otra vía que no sea pública; la cuestión es sacar provecho.

Nada, que el raterismo llega a su colmo: despojar de la billetera a un individuo que paseaba tranquilamente por la ciudad, es el colmo!

La víctima es Hermógenes Zepeda, vecino de Puriscal, que hace algunos días se encuentra en esta ciudad.

Ayer, al medio día se encontraba paseando por uno de los barrios bajos cuando se le acercó un sujeto, quien le ofreció vender un par de gemelas.

A él, seguramente le gustaron, pues entró en tratos con el desconocido, y le ofreció un colón por el par.

Desde luego, el individuo aceptó y cerraron el trato, pero al sacar Zepeda un billetera donde guardaba diez colones, el vendedor de las gemelas se la arrebató, huyendo al instante, con tanta velocidad que el perdidoso no tuvo tiempo de saber dónde se ocultó.

Mal estamos con el atrevimiento de estos cacos, que ya no respetan la plena luz del sol.

Originalidades de un caco

Los detectives de la Primera Sección, por denuncias recibidas, pusieron sitio ayer a una casa de pobre apariencia situada en el Turrujal. A una hora que juzgaron oportuna penetraron a ella y se encontraron con una iglesia: todos los santos del calendario ocupaban sitio en la misteriosa covacha. Decomisadas aquellas imágenes, el audaz alígero confesó sus hurtos y dió el nombre de cada propietaria; he aquí los nombres: María Cubero, un San Antonio; Luisa Cubero, dos imágenes de Santa Marta; Angela Rodríguez, un San Francisco; Ermelinda Brenes, un San Luis Gonzaga; Piedades Reyes, un Paso; José Meléndez un San José; Mercedes Vargas, una imagen de María; Víctor Romero, un Niño de Praga; Lorenza Castellón, un niño de Atocha.

Por lo que se ve, ese famoso ladrón es un iconoclasta.

UNA MAJER QUE DESAPARECE

¿Será el amor, o un crimén o un caso de locura?

Esto sucedió en San Miguel de San Carlos. Allí tiene su residencia el agricultor Sagusto Olivares, casado con una hermosa morena de las tierras guanacastecas, llamada Teodolinda Villarreal, mujer esta un tanto joven, de algunos atractivos y por demás alegre y risueña.

Ella siempre se había mostrado a su marido muy cariñosa, no sin dar le de vez en cuando algún calentamiento de cabeza, por alguna que otra incontado debido a su carácter alegre y nervioso.

Sagusto, hombre celoso hasta el extremo, siempre vigilaba a su esposa, con la que no dejó de tener sus broncas por algunos deslices de ésta, que cuando estaba de buen humor hacía perder la cabeza a los guapos mozos y rabiar a su esposo. Esto no pasaba a más.

No debía ser la felicidad para Sagusto; después de dos años de lucha constonte con los celos, notó con sorpresa que su esposa presentaba síntomas de enajenación mental, que poco a poco fueron tomando proporciones serias. Muy malos ratos le hizo pasar Teodolinda, quien en ocasiones, demasiado exasperada, la emprendía contra su propio marido amenazándole con quitarle la vida; otras veces ella salía de su hogar y no volvía si no era traída por su marido, que tenía que andar la seca y la meca en busca de ella.

Uno de tantos mozos que había sido preferido con las miradas y sonrisas de Teodolinda, no cejó en su empeño de continuar la conquista de aquella beldad de las tierras cálidas, y siempre se le veía rondar por la casa de Sagusto, el que en diferentes ocasiones llamóle la atención y con el que tuvo ciertos altercados. Para terminar con esta nota, diremos que en dos ocaciones sorprendió Sagusto a ese mozo, conversando con la señora a tiempo que regresaba de su trabajo en la finca.

Ahora bien, aquí viene la parte fatal para Sagusto.

El salió como de costumbre para sus trabajos; su esposa le despidió mostrándose muy amable. El se alejó sin sospechar nada en ella, y la vió meterse hacia el interior de la casa.

Poco más o menos a las once de la mañana regresó a su hogar.

¿Qué había sucedido? Una simpleza; su esposa no se encontraba allí, por lo que decidió esperarla unos momentos, pero esos momentos se prolongaban y ella no regresaba. Se dirigió a la cocina, y encontró el fuego apagado; su esposa no había hecho el almuerzo y eso fue motivo para que Sagusto deseperara y entrara en sospechas.

Inmediatamente se encaminó a una casa vecina y allí se le notició de que Teodolinda había salido media hora después de haberse marchado él; ella llevaba un lío voluminoso, cosa que nunca hacía cuando salía de su casa.

Sagusto previó en eso algo fatal. No sabiendo si encolerizarse o desesperarse, la buscó por algunas partes, pero no pudo encontrarla. Entonces fue cuando pensó en su rival. ¿Sería posible que hubiere cargado con ella?

Llegó a la casa donde vivía Mariano, el pretendiente de su esposa, pero lo encontró trabajando tranquilamente, y más bien éste se sorprendió al saber por boca de Sagusto la desaparición de su mujer.

Buscó aquel día y otro más y ella no aparecía; se le buscó por los montes vecinos pero todo fue en vano.

A los tres días Mariano se marchaba del pueblo. El desesperado esposo al saberlo decide seguir sus pasos, pero tampoco le fue posible dar con él.

Días después supo que se encontraba en Miramar en compañía de una mujer; otro fracaso para las pesquisas de Sagusto. Mariano trabajaba allí en verdad, pero se encontraba solo.

¿Qué sería de su mujer? La tendría el otro o habrá encontrado la muerte en las soledades de las montañas? Nada de esto se ha podido sacar en limpio.

Varios amigos del esposo se han ofrecido amistosamente para ayudarle a buscar a su mujer, que no da trazas de encontrarse por aquellos lugares.

A orillas del río Torres se zurraron la badana Orfilia Méndez y Susana Azofeifa, dos lavanderas. El intento de Orfilia era alcanzar la batea de ropa de su compañera para dejarla ir al río. Con las piedras del cauce se infirieron doce heridas la una y 14 la otra. Periquín llama a esto un simulacro de la batalla del Marne.

Un caco ha puesto en peligro la paz conyugal de Pedro y aMría. Pedro que es celoso, encontró al penetrar a su casa en la sala a un sujeto desconocido.

—Caballero, qué se le ofrece, le dijo al visitante.

—Repuesto el otro de la sorpresa le contestó: estoy esperando a la señora.

Entró el esposo al interior en busca de su consorte, y esta oportunidad la aprovechó el caco para marcharse llevándose un reloj despertador.

Pero don Pedro es la personificación de los celos y nadie le quita de la mollera que el alígero no era tal alígero, sino un don Juan Tenorio.

Anoche se verificó un baile de fantasía de esos que hacen temblar el barrio. Estaban presentes, según datos que recibimos, las damiselas conocidas por Maizol, Lazo Blanco, Ponche Inglés y Chullas. Hacían de recibidoras una llamada Oso Rayado y otra que nombran Petaquilla. Todas vecinas del barrio de la Merced y cuyos verdaderos nombres hasta la policía ignora.

Susto mayúsculo se llevó ayer don Angel Peraza, a quien su mala suerte le llevó a dormir en un restaurant de a peseta. Cuenta que a media noche se le aparecieron cuatro hembras enmascaradas que le dejaron sin un céntimo. La operación del robo fue facilísima, pues don Angel se desmayó.

Tendió el vuelo al azul la chica más hemrosa del barrio Keith. Un inteligente mecánico que ejerce el oficio de chofer cargó con la beldad. Sus padres desconsolados la buscan.

Al marcharse dejó una carta con estas breves palabras: "voy hacia el ensueño".

Por haber bailado una hora más de lo q' se le había permitido, soportó una vapuleada la menor Rosa Méndez Rivarola. Aprovechando el ruido que hacía una murga callejera el padre de Rosa tuvo a bien ejecutar en las espaldas de su hija la Marcha de Cádiz. Peor le hubiera ido a Rosa si le tocan la Paraguaya.

El Dr. Martínez Suárez, Ministro de El Salvador visitará Costa Rica y México

San Salvador, 7

A EL IMPARCIAL

El doctor Martínez Suárez esperado aquí vendrá a la capital pocos días, saliendo enseguida para Costa Rica y México. Espérasele aquí pasado mañana.

—Sintióse un ligero temblor de tierra que no causó alarma.

—Prepárase el elemento católico para celebrar el centenario de la fundación ed la Orden de Santo Domingo.

—El diez del presente mes se efectuarán exámenes en la escuela de música dirigida por el Dr. Francisco López.

—A principios de enero saldrá de New York Mr. Charles E. Macky Ginne y Atylerd, quienes vienen a estudiar el asunto decorado del Teatro Nacional.

Diario Salvadoreño

SUELTOS DE CRONICA

Por invitación recibida visitamos ayer la Fábrica de Puros de don Bernardo González y Cía. Ese establecimiento es, sin duda alguna, uno de los mejor montados del país; la elaboración se hace conforme a los últimos adelantos de la industria; de allí la nueva calidad y excelencia de la mercadería que los señores González y Cía. expenden.

Ayer salieron con rumbo a Santa Ana varios estudiantes que están gozando de sus vacaciones. Fueron con el propósito de fotografiar las minas de Salitral, por lo que iban provistos de buenas cámaras fotográficas.

Háblase en corrillos de una fuerte cantidad de oro encontrada por un empresario que está edificando en el Paso de la Vaca. La persona a quien aludimos niega que sea cierto lo del hallazgo, pero es lo cierto que al sitio donde encontró el oro, solo deja entrar a tres peones de su confianza. Supone que hay otras riquezas más enterradas.

Mientras el agricultor don José Mercedes Piedra, que había llegado en busca de medicinas, compraba éstas en una botica, le fué robada la bestia que había dejado al cuidado de un lustra-botas. El lustra-botas dice que un individuo bien trajeado se le acercó pidiéndole el corcel, de orden de su dueño. Dióle una peseta, y desapareció con dirección a La Sabana.

Cayó de una casa en construcción en el distrito de La Merced el conocido maestro carpintero don Arnoldo Carrillo. El señor Carrillo estaba colocando una viga cuando resbaló, recibiendo al caer varios golpes de consideración en la cabeza. Fué atendido por sus operarios y llevado en brazos a su casa de habitación.

En la fábrica de juguetes de don Angel Pereira ocurrió ayer un accidente: mientras sacaba una regla, la cortadora le llevó tres dedos de la mano izquierda al joven Francisco Córdoba. A los gritos que lanzó el pobre operario acudió el maestro de obras, quien le hizo provisionalmente algunas curaciones mientras llegaba el Médico del Pueblo. El señor Pereira, dueño del taller, le ofreció generosamente, y le dió por adelantado los gastos de su curación.

Escapó de ser víctima de un automóvil la niñita Sara Marín, que se encontraba jugando en plena vía en el lado Este de la Avenida Central. Con tal velocidad iba el vehículo, que a no ser por la pericia del piloto, la pequeña hubiera sido muerta; para evitar la desgracia, el chofer tuvo que estrellar su vehículo contra un poste de la luz.

Tomen nota del accidente los conductores que llevan sus coches y autos en carrera vertiginosa, como si fueran víctimas de alguna persecución.

EL PROXIMO LUNES

once del corriente mes, quedará instalada nuestra ferretería en su nuevo local, esquina diagonal a la iglesia del Carmen.

FORTICH, ESPRIELLA Y CIA.

Información del Extranjero

NUEVA OPERA DE MASCAGNI

El Maestro Mascagni terminó su nueva ópera "Lodoletta", que será estrenada en la próxima temporada lírica.

OTROS TRES CARDENALES FRANCESES

En los círculos adictos al Vaticano asegúrase que en el próximo consistorio, el Pontífice piensa designar otros tres Cardenales franceses, de modo que el grupo de los purpurados de la misma nacionalidad llegará a ser de 8, caso que hasta ahora nunca se verificó.

EL SULTAN DE EGIPTO CONDENADO A MUERTE

Telegrafían de Amsterdam que, según noticias procedentes de Beyrouth, que un Consejo de Guerra condenó a muerte a Hurrein Kemal, Sultán de Egipto, por haberse colocado bajo la protección de una potencia extranjera, siendo el Egipto parte del Imperio otomano.

Un decreto imperial confirmó esta sentencia.

FALLECIMIENTO DE UN OBISPO

Falleció en Lima el ilustrado Obispo Monseñor Ismael Puirredón.

Correspondencia de Centro América

Puntarenas, 8

A "El Imparcial"

El vapor "Santa Rita" trajo 6 sacos de correspondencia de Centro América, que irá por el tren de mañana.

CORRESPONSAL

Ganado que pasó por La Barranca esta semana

Barranca, 8 de Dic.

A EL IMPARCIAL

El ganado de esta semana es el siguiente: Manuel J. Barrios, 55 novillos; Francisco Hurtado, 45 novillos y 1 vaca; Juan Gutiérrez, 22 novillos y 1 vaca; Leonardo Araya, 2 novillos y 1 vaca; Antonio Vargas h., 1 vaca; José María Castillo, 21 vacas; Bernardo Soto, 55 vacas; Pedro Alvarez 3 novillos; Feliciano Quirós, 55 novillos; Urcuyo y Cerda, 40 novillos; Pánfilo Valverde, 4 vacas; José Arias, 70 novillos. Total: 390 novillos y 102 vacas.

CORRESPONSAL

El Secretario de Instrucción Pública en acción

Desde hace algún tiempo se vienen cometiendo robos escandalosos en las Escuelas. El aislamiento en que se hallan por lo general los edificios escolares le allana el camino a los amigos de lo ajeno. El último de esos actos vandálicos se ha realizado en la Escuela de San Pedro de Barba, de que dimos cuenta ayer.

Seguramente la repetición de esos actos ha hecho que hasta la Secretaría de Instrucción Pública tome cartas en el asunto, pues con motivo de ese último hecho ha sido excitado el Juez del Crimen de Heredia para proceder.

Los enredos municipales

El lunes se reunieron los munícipes para conocer del dictamen vertido por la comisión respectiva sobre el veto del señor Gobernador.

Hay quien asegura que ese dictamen es una carga de dinamita. Don Narciso estará preparado y se presentará en un tanque-automóvil, con un caballo de fuerza de los que allí últimamente han inventado los ingleses.

Ya hace quince días que el señor Gobernador dió su veto al conocimiento del Municipio, y pueda ser que no esté dispuesto a esperar por más tiempo la meditación de los ediles.

Ellos por su parte, aunque no sean todos, también estarán dispuestos a dar un golpe decisivo de un momento a otro.

Así es que esperaremos el resultado del bombardeo en la sesión próxima.

EL CAMBIO

Después de una baja de cuatro puntos con sus oscilaciones a ratos, durante algunos días, se ha mantenido el tipo de cambio al 166 por ciento.

En la semana parecía dispuesto a bajar más, pero ahora se asegura que tiende al alza, pues llegó a estar al 165% subiendo durante anteayer y ayer un punto, o sea al 166 %.

HEAD SIGNIFICA CABEZA

HEADINE

SIGNIFICA ALIVIO DE DOLOR DE CABEZA

El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede fiar es HEADINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por mas de un cuarto de Siglo en todas partes del mundo. Hecho por. B. H. HUNSTOCK CHEMICAL CO. ST. LOUIS. MO. U. S. A.

ESPECTACULOS

Teatro Nacional

La gran feria de caridad a beneficio del Asilo para los Mendigos.

Teatro Variedades

Hoy, descansó.

Teatro Trébol

"El Misterio de Jak Hilton.—Sensacional estreno.

Teatro Actualidades

"La Estrella de la India" en 5 partes.

Salón La Merced

"La Mujer Fatal", película de gran éxito.

PRONTO LLEGARA LA BELLA ROBINNE.

Dónde está la plétora de brazos?

SE NECESITAN COGEDORES DE CAFE

****

UN TELEGRAMA IMPORTANTE.

Depositado en Turrialba ayer.
Recibido en Cartago el mismo día.
A *VICENTE CAMPOS.*

Sírvase trasmitir el siguiente telegrama para EL IMPARCIAL. Ruéganle hacendados de Tuís dirigir parte del ejército de cogedores de café que según "La Información" encuentra escaso y mal pagado el trabajo en las fincas del interior, para este valle, donde amenazan perderse miles de fanegas maduras por falta de brazos. Igualmente recibiremos a unos centenares de trabajadores para poder dominar la mala yerba de nuestros extensos cafetales.

F. STARKE.

PARA BELLEZA Y GRACIA, LA ROBINNE.

GRANOS DE ORO

El agradecimiento que sólo consiste en el deseo es cosa muerta, como es muerta la fe sin obras.

Cervantes.

Centro América será el puente del Universo y el Emporo de la Civilización mundial.

Simón Bolivar.

El desaseo es una constante amenaza de enfermedad pues la mayor parte de las más repugnantes dolencias que afligen al género humano son resultado directo de las inmundas condiciones del individuo y del ambiente.

O. S. Marden.

Somos tan libres de bodificar nuestro carácter como nuestra letra. De lo que no somos dueños es de resolvernos a modificarlos.

Luis Vigil.

Pueblo que fuma, pueblo que muere.

Fourier.

"El tabaco cambia el pensamiento en ensueño; el exceso de ensueño ahoga y mata".

Victor Hugo.

TEATRO TREBOL

SABADO 9 de Diciembre de 1916

A las 8.15 SENSACIONAL ESTRENO GRAN EXITO

El misterio de Jack Hilton interpretado por ADRIANA COSTAMAGNA

Mañana **LA JOYA DE LA REINA** por Italia Manzini

TEATRO COLON

Barrio de la Soledad

SABADO 9 de Diciembre de 1916

MAÑANA DOMINGO

Grandes funciones a las dos y media y ocho y quince p. m.

PROGRAMAS MONUMENTALES

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

PALABRAS DE HINDENBURG

El mariscal von Hindenburg recibió en el gran cuartel general al corresponsal del *Wiener Neus Freie Presse* al que le dijo lo siguiente sobre la situación militar.

"La cosa es tan favorable como pueda serlo y todo continuará bien." A una pregunta que le hizo el corresponsal de que cuánto duraría la guerra, Hindemburg le contestó que dependía del adversario. "Las profecías resultan ingratas en la tarea de la guerra y es preferible renunciar a ellas. Es posible que el año 1917 traiga combates que decidan la guerra, pero quien sabe; lo único cierto es que luchareromos hasta hasta obtener la victoria final."

El corresponsal dijo que el estado de ánimo de Austria-Hungría era bueno, y lleno de confianza, pero que como en todas partes se anhelaba el término de la guerra a lo que el mariscal respondió: "También nosotros d seamos eso y lo encuentro comprendido.

Austria-Hungría ha cumplido en esta guerra con todos sus deberes y ha realizado grandes sacrificios para que no resulten estériles los hechos de Ludendorff que dijo: "Hay un medio seguro para acortar la guerra, y es la firme voluntad. Todo combatiente paisano debe trabajar por la guerra no olvidando nunca que no hay ningún camino que conduzca a la paz como la guerra."

Además habló de la importancia de las municiones, diciendo: "Las municiones no son ciertamente el todo, pues no la granada sino el espíritu de los soldados trae la decisión.

"El espíritu de los soldados alemanes austro-húngaros es superior a los de todos los adversarios; sin embargo las municiones significan muchísimo en una guerra moderna."

El corresponsal recordó la frase pronunciada hace tiempo por el mariscal: Lo principal es la disciplina, y añadió: "La disciplina se basa en la instrucción de cada hombre y nunca es demasiado tarde para instruir a las tropas."

El corresponsal preguntó al mariscal Hindenburg si existía el propósito de terminar la guerra con un golpe decisivo, a lo que respondió: "Quizá en el curso de los acontecimientos pudiera obtenerse esto, pero sobre el particular no quisiera expresarmme concretamente."

A una pregunta del visitante, de si las tropas rusas se agotarían, la contestación del mariscal fue: "Ya están agotándose y de ello se ncargan ante todo los jefes rusos. Es cierto que Rusia dispone de muchos hombres, pero esto no importa. Nosotros tenemos hombres suficientes, pues Alemania dispone de reservas suficientes y en Austria no sentimos ningún temor ante el gran número de los rusos, puesto que no les concedemos superioridad alguna."

El visitante preguntó si era cierto que la guerra podía terminar sólo en Oriente, a lo que Hindenburg contestó: "La gente ni sospecha el desatino que dice y se le hace a un jefe gran injusticia suponiéndole un programa, pues aunque en su cerebro se forme un plan de guerra, la visión total de esto no da un programa concluído, sino sólo el d alcanzar una vtcioria donde y como se pueda, y esto sólo puede juzgarse cada vez de nuevo a base de los acontecimientos. Por eso la decisión puede igualmente venir de Oriente como de Occidente, y es insensato decir que yo quiero acortar el frente occidental. Esto jamás se me ocurrió. ¿Por qué hacerlo? El frente occidental está inconmovible, y si bien el enemigo haciendo énorme consumo de municiones logró aquí y allí ganar terreno, nunca conseguirá pasar, aunque atacase treinta años y tuviese hombres bastantes."

Respecto a los franceses dijo el mariscal que los franceses muestran una gran tenacidad, pero se extingue en ellos esta táctica. Tampoco la tenacidad les servirá para nada, puesto que el final dejarán de existir.

"El pueblo francés debe ante todo esta suerte a los ingleses y si éstos piden en primavera una ofensiva en el Este, entonces causarán a Francia la pérdida del resto del ejército. El valor y capacidad de Inglaterra cambiará muy pronto con la faz de la guerra."

Hindenburg recordó con gran efusión la visita de Enver-bajá, al que calificó como un hombre cauto, honrado y fiel y excelente militar.

Tanto Hindenburg como Ludemdof hablaron con gran admiración y respeto del Czar búlgaro y de la especial cordialidad del heredero del trono austro-húngaro, que dada su juventud demuestra una madurez desusada y una seguridad en sus juicios que corre pareja con su ingenuidad y amistad.

Hindenburg, que desde el comienzo de la guerra sólo se tomó siete días de licencia para visitar a su familia, hace una vida en el cuartel general muy sencilla. La cena de aquella noche se componía de arenques con patatas, pan y queso.

Al ser preguntado si él podía dormir cuando se estaba realizando una gran acción decisiva, el caudillo dijo: "¿Por qué no? Cuando todo no marcha a medida de los deseos, duermo quizá algo menos, pero cuando todo va bien duermo naturalmente y de un modo admirable."

La prensa alemana indica que las manifestaciones de Hindenburg dan el informe deseado con respecto de cómo se encuentran los nervios de aquellos de quienes depende hoy la suerte de todos.

Un discurso de Bissolati

En Cremona se ha celebrado un acto para honrar la memoria del diputado socialista por el Trentino, Battisti, que fué hecho prisionero por los austriacos en el frente italiano y colgado en Trento.

El ministro Bissolati ha pronunciado un discurso en el que ha dicho que Battisti sintió que el mejoramiento de las clases, lejos de ser una extinción de las mismas por la satisfacción materiales, expresan los esfuerzos de estas clases para conquistar la conciencia de su personalidad étnica, de sus deberes para con la humanidad y su papel en la historia.

El apostolado socialista de Battisti dijo, venía a ser así un apostolado italiano, pues se daba cuenta de que el desarrollo económico, moral y político del Trentino, no podía ser realizado más que si se fundía con la vida de Italia.

Añadió Bissolati: "Los pueblos directamente atacados por la prepotencia austro-alemana, Serbia, Bélgica, Francia, Rusia y los pueblos amenazados en un porvenir próximo, como Inglaterra, Italia y Rumania, obedecieron a la necesidad de defender su vida, uniéndose en sagrada alianza para luchar contra el enemigo común, y mientras cada uno, hace valer sus razones nacionales, todos juntos combaten para crear condiciones de civilización que hagan cada vez menos posible la repetición de la guerra."

Recuerda Bissolati que mientras los socialistas de Italia, Francia e Inglaterra, confiando en las seguridades de solidaridad de los socialistas alemanes, continuaban oponiéndose a los gastos militares, los socialistas alemanes votaron mil millones en impuestos extraordinarios destinados a las defensas militares.

El *ultimatum* de Austria-Hungría a Serbia desvaneció toda la ilusión. Italia se negó a unirse a los agresores y su declaración de neutralidad era ya el comienzo de la intervención, pues esta neutralidad era contra los imperios centrales, toda vez que Francia se disponía a oponerse con todas sus fuerzas a la invasión alemana. El destino de Italia se mostraba ligado al de las naciones atacadas por la prepotencia alemana.

Para salvar a nuestros hermanos del Trentino y del Adriático, nuestra vida autónoma de nación y nuestro porvenir era preciso salvar la libertad y la civilización de Europa. Esto entendió el pueblo italiano y la neutralidad que era la guerra sobreentendida, se convirtió en guerra abierta a todo trance, no solamente al Austria para la defensa de las reivindicaciones de Italia, sino también a Alemania, para defensa d l derecho de gentes. Jamás se realizó tal vez en la Historia acto más noble, más lleno de idealidad y más fecundo; acto tanto más noble cuanto más aleves habían sido las invitaciones a cómodas transacciones y a hipócritas complicidades.

Entre los que guardan rencor a Battisti por haberse inmolado voluntariamente, cita Bissolati a los que maldicen la guerra, pero no la guerra alemana y austriaca, que devastó media Europa, que bombardeó ciudades abiertas y sin defensa, que mutiló niños, que echó a pique buques mercantes, inclusive neutrales, que desenfrenó todas las ferocidades y destruyó las pocas limitaciones de humanidad con que se trató de mitigar la guerra. Pero maldicen la guerra italiana solamente, porque Italia reivindicó uno de sus monumentos.

Rindiendo homenaje a los que con Battisti sacrificaron su vida para asegurar la paz, el derecho y la justicia. Pregunta Bissolati cuando será que pueda considerarse alcanzado este fin y en qué formas se concretará la victoria. El orador responde que la victoria no podrá ser más que la redención de los territorios italianos, la reconstitución de Bélgica; Francia restituída por completo a sí misma; Serbia reintegrada; los rumanos libertados del yugo magyar. Todo esto está en la victoria. Pero esto no es toda la victoria. Esta consistirá en libertad a Europa de la pesadilla de nuevas emboscadas y nuevos ataques, y no se alcanzará si a quien atentó contra la paz del mundo no se le imposibilita para renovar el atentado.

"No queremos—dice— atentar a nuestra vez a la existencia e independencia del pueblo germánico; por el contrario, queremos librarle de su fiebre mortífera, y de la dominación de quienes le contagiaron esta locura. Queremos esperar que nuestros golpes quebrantarán el militarismo prusiano, la voz de Liebknecht, hoy sofocada en la prisión, será la voz de todo el pueblo alemán. Pero a este militarismo que fue el nido de la horrible conjura contra la paz, hay que romperle el arma que empuña. Esa arma es el imperio austro-húngaro.

Mientras exista esta agregación, que es la negación y la compresora de todas las nacionalidades excepto la alemana y la magyar. Alemania podrá hacer de ella un arma y valerse de su enorme poder para volver a la revancha. Es preciso que el monstruo de varias cabezas quede muerto y que de su cuerpo surjan vivas todas las razas oprimidas en su artificiosa unidad y, o se reunan a la raza madre como los italianos, como los eslavos, o se reconstituyan en su étnica personalidad como los tchecos y los polacos. La multitud viviente de pueblos que velan con celo por su paz y libertad, obligará a Alemania a abandonar sus delirios de dominación.

Hasta que esto no se haya alcanzado el hablar de paz es la mayor insidia que se haga a la paz. Los que hablen de paz en este momento, no quieren la paz, sino un armisticio en favor de Alemania y Austria. Los que hablen de paz y no de solidaridad socialista y proletaria, deben recordar que los socialistas alemanes desaprobaron a Liebknecht.

La propaganda en favor de la paz entre nosotros, no puede, pues, tener más que un resultado: debilitar nuestra resistencia y favorecer los propósitos del militarismmo prusiano y de los verdugos de Battisti. A éstos no les perdonaremos y combatiremos hasta que el Estado austriaco haya sido disuelto y haya desaparecido de la vida de Europa."

Bissolati termina diciendo:

"Si los italianos se prometen a sí mismos combatir y resistir hasta que se consiga esta fin, la conmemoración del mártir puede ser, desde ahora, la celebración de la victoria."—*Stefani.*

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos varios, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Cervezas Richmond
Las mejores por su bondad y pureza
Refrescos Richmond
Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.
Calle de la Sabana
SAN JOSE — COSTA RICA

Pacific Mail Steamship Company
A LOS EXPORTADORES
Desde el primero de Diciembre próximo, el flete por café en pergamino y limpio será de $ 12.00 (doce dollars) la tonelada de 2,000 libras, de Puntarenas a San Francisco.
Puntarenas, 22 de Noviembre de 1916.
FELIPE J. ALVARADO & Co., Agentes.

ARROZ
PRIMERA CALIDAD
De venta en "LA INDIA"

BROMO-QUINOIDES
del Dr. Franc.
TABLETAS ANTIFEBRIFUGAS Y LAXANTES.
Accionan pronta y eficazmente en todo caso de influenza, catarro, bronquitis, resfriados, paludismo y calenturas rebeldes. Durante la época en que se toman el estómago estará en corriente, facilitando la curación. PARA NIÑOS Y ADULTOS
PREPARADAS POR
Hermann & Zeledón. — Botica Francesa
SAN JOSE DE COSTA RICA

"EUROPA Y AMERICA"
Revista quincenal ilustrada de Artes, Comercio e Industria.
Director: ERNESTO MARTIN. París, 18, Av. Kléber.
Aparecerá en París el 1o. de enero próximo, en español y francés, con material muy variado e interesante y bellas ilustraciones.
AGENTES: San José y Cartago: Carlos Fournier Q.; Heredia: Rafael Gómez; Alajuela: Calvo F. Hermanos; Limón: F. Gordon; Puntarenas: Rafael París F.; Esparta: Abelardo Lobo.
Agente para anuncios: Alfredo Sasso R.
Agente General en Costa Rica ERNESTO GOMEZ ULLOA.
Suscripción anual en Costa Rica, 6 colones.

326
Este es el número telefónico de comunicación entre el culto público y la jardinería que con mayor rapidez ejecuta todas las maravillas del arte floral.
Aparte de todas las ventajas que el No. 326 nos brinda, tiene también la fuerza de un poder invisible o la sugestión de obligar el envío a domicilio de los trabajos pedidos, sin la correspondiente cuenta.
Las personas que deseen convencerse, que pidan el No. 326 o el "Invernadero".

CAL DE CONCHA
Barata y de inmejorable calidad
DEPOSITO:
En el taller de Mariano Struch, en La Dolorosa, o entenderse conmigo en Desamparados.
INDALECIO FALLAS.

LA BARCELONA
Gran Fabrica de Puros de Caní y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.
Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.
ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 438.

Dr Octavio Cortés
Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.
OFICINA:
Bajos del doctor Arrea.
Contiguo a la Botica Central.
HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

CAFETERIA POPULAR
Situada en el Teatro América. A toda hora se consigue café, té, chocolate, leche agria, sandwichs, buenos refrescos, etc., etc.
ISMAEL VALENCIANO.

Una visita al fuerte de Douamont, después de su recaptura por los franceses

CUATRO PERIODISTAS SALIERON EN DIRECCION AL HISTORICO REDUCTO Y DOS SE REGRESARON ANTE LA HORRIBLE CORTINA DE FUEGO DE LOS ALEMANES

NEW YORK, Nov. 13.—Mr. Williams, corresponsal del "Times" ha enviado un extenso cablegrama dando cuenta de su interesantísima visita al fuerte de Douamont donde estuvo después de su recaptura realizada por las tropas francesas hace pocos días.

Mr. Williams, estuvo en el fuerte histórico, acompañado por Bass, corresponsal del "Chicago Daily News", siendo así periodistas americanos los primeros que tuvieron el honor de visitar el reducto. Dos periodistas más, el del "Pittsburg Dispatch" y el del "World" de New York, se bajaron durante la travesía, del coche que los conducía, pues los constantes disparos de la artillería teutona, habían establecido una cortina de fuego peligrosísima de atravesar. El General Nivelle concedió el permiso que se le solicitaba, seguro de que al darse cuenta los cuatro periodistas del riesgo que corrían, desistirían de su empresa.

Williams y Bass, declaran modestamente que frecuentemente el temor de morir hechos trizas por una "marmita" los contuvo, y una noche entera le suplicaron al que les servía de guía, los regresara, pues la situación había llegado a ser desesperada. Pero su compañero les aseguró que había mayor peligro en regresar, que en seguir adelante y sólo vieron como único recurso, seguir avanzando.

Su marcha la realizaron arrastrándose, sumergidos en el lodo hasta la cintura y en medio de horribles penalidades. Ambos juraron no repetir en toda su vida semejante aventura, y Bass repórter de 24 años, que ha estado en ocho guerras y que por tanto puede considerarse un "veterano", declaró que una cosa es ser "veterano" y otra "peludo."

Bunau Varilla, editor del gran diario parisiense "Le Matin", y que actualmente presta sus servicios en Verdún con el cargo de Mayor, les ayudó mucho a conseguir el permiso. El mismo General Nivelle, los condujo personalmente en automóvil hasta las afueras de Verdún, y los despidió deseándoles buena suerte y feliz regreso.

Williams dice:

"No me había tocado todavía la suerte de visitar el sector de Verdún y aún cuando había leído muchas bellas descripciones, y me parecían agotados todos los ditirambos para alabar el heroísmo de las tropas de Francia, por lo que me sentía impotente para definir mis emociones, sin embargo, al verme entre estas tropas únicas en el mundo, el convencerme de su grandiosa labor, que los hace destacarse entre sus camaradas de todo el ejército, pienso que una sola palabra le conviene mejor: HEROES. Sí, héroes, sencillamente pues con ellos es inútil emplear superlativos. Para estos hombres las palabras más sencillas, son las que mejor convienen a su grandeza.

Bravos, tan bravos que justamente han opacado la fama de la "Vieja Guardia Napoleónica."

Recordé cóom cuando tenían en frente a los más brillantes soldados de Alemania, se estuvieron seis meses decretando que sus enemigos "no pasarían" y se mantuvieron firmes, haciendo morder el polvo a 600.000 enemigos.

Después de este tiempo de resistencia sin paralelo, de la noche a la mañana, pasaron de la defensiva a la ofensiva y en un solo día en tres horas mejor dicho, volvieron a reconquistar el terreno que sus adversarios les habían ganado en medio año. Solamente cuando se conoce el terreno en que operaron franceses y alemanes, se puede medir este gigantesco esfuerzo.

La recaptura de Douamont, Thiaumont y Vaux y Damloup, parece obra de milagrería y la impresión más grande de mi vida, me la dieron estas héroes, al mismo tiempo altivos y humildes, que encierran dentro de sí lo maravilloso, lo práctico, y los que nadie podrá contemplar, sin derramar lágrimas, como yo derramé.

Cuando se les hace un elogio, responden sencillamente:

—En Verún, está la "élite" del ejército de Francia.

COMO APARECIO DOUAMONT ANTE NUESTROS OJOS ADMIRADOS

Cuando llegamos a la altura en que se encuentra situado el fuerte de Douamont, mi primera impresión fue de sorpresa jamás sentida. Yo me esperaba ver fuertes murallas taladradas por los proyectiles, cúpulas de acero retorcidas o abolladas, cañones desmontados, ruinas, humo. Solo ví enormes socavones, llenos de lodo, y el vértice de la loma como achatado, planificado, ante la tempestad de hierro.

Seguimos avanzando y al penetrar en los subterráneos del fuerte, los contemplé intactos y en manificas condiciones. Es lo único que se ha conservado de lo que fueron reducto formidable.

Cuando los centinelas apostados en las ruinas nos descubrieron, manifestaron su sorpresa y al enterarse de que éramos periodistas, nos vitorearon efusivamente.

Después de nuestra visita al fuerte, salimos y lo último que ví, fue la lente de una Cámara que nos retrataba y que era manejada por un bravo francés.

Solicitud de los dueños de bote en Puntarenas

Costarricenses que emigran

Puntarenas, 8

A "El Imparcial"

Varios dueños de embarcaciones pequeñas respaldados por una respetable empresa, pedirán al Ejecutivo que derogue, si existe, la ley por la cual se les cobra como exceso el pasaporte.

Hay infelices que tienen que pernotar en el puerto por falta del valor de ese impuesto que no beneficia al Gobierno.

—Continúa mejor don Félix Rivera Pitti. Lo celebramos.

—Varios peones están quebrando la piedra que se empleará en el muellecito del mercado.

—El activo empresario don José Cabezas compró toda la madera exportable a la sucesión de Miguel Guzmán.

—Habiendo conseguido empleo en un vapor, abandonaron la patria varios jóvenes, en busca de mejores horizontes.

Corresponsal Especial

Murió doña Casilda de González

Naranjo, 7 de Dic.

Después de larga y penosa enfermedad rindió su espíritu al Creador la estimabilísima señora esposa de don Arcadio Corrales, doña Casilda González de Corrales. Fue en el transcurso de su vida, hija amantísima de sus honrados padres, esposa digna de su esforzado compañero y modelo de madres cariñosa. Murió a las 2 a. m. del martes 5 del corriente y fue sepultada a las 2 p. m. del mismo día, concurriendo a este acto un lucido acompañamiento. A su esposo don Arcadio y a sus estimables hijos y demás familiares nuestro sentido pésame.

CORRESPONSAL

Duelo en Santa María

A la edad de cincuenta años dejó de existir en esta localidad el honrado artesano don Antonio Elizondo Monge, uno de los principales vecinos, ejemplo de honradez, buen esposo y padre de numerosa familia, a quienes lega costumbres sanas y el amor al trabajo. Como artesano deja obras importantes, tanto en edificios públicos como particulares. Para su conducción al Cementerio fué acompañado de selecto y considerable número de personas. Este Corresponsal siente muy de veras la falta de uno de los mejores hijos de este pueblo y ruega al cielo derrame consolación a su muy estimada familia que con justicia lo llora.

Corresponsal.

Santa María, Diciembre 6 de 1916.

QUON TAI CHEONG & CO.
Jacobo Sánchez,
COMERCIANTES
— ABARROTES Y GENEROS —

Para los portales. NACIMIENTOS
Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Figuras de Terracota para portales, representando labradores que aran, campesinos hacia el mercado, mujeres vendiendo gallinas cluecas con pollitos, animales de varias clases, etc., etc. Todo a precios económicos. Unico punto de venta, LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES y sus Sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE NUESTROS CANJES

WASHINGTON TOMARA CARTA EN LA SITUACION DE LOS BELGAS

WASHINGTON, Nov. 28.—Los Estados Unidos tomarán una actitud definitiva en el asunto de Bélgica. Ya se han discutido los informes en poder del Gobierno referentes a las deportaciones.

SE PRUEBA LA CULPABILIDAD DE 2 CONSULES ALEMANES

ZURICH, Nov. 29.—Los procedimientos criminales han demostrado la culpabilidad de los Cónsules alemanes en esta ciudad y en Lugano, en el complot para volar el arsenal de Turín y varios puentes de ferrocarril en Italia. Se ha probado que el Cónsul alemán en esta ciudad envió una caja de dinamita al de Lugano, y que éste la envió a la frontera. Su cómplice los denunció.

GRAN TERREMOTO EN EL JAPON: SEVEROS DAÑOS

TOKIO, Nov. 29.—En el Japón central ocurrió un terremoto de gran violencia, que causó graves daños. Numerosas casas fueron destruídas en Kobe, Osaka y Kioto. La estación del ferrocarril en Koto quedó dañada y varios viadantes sufrieron heridas al caerles encima los techos y los muros.

ALEMANIA ARRUINA A BELGICA COMO RIVAL EN INDUSTRIAS

EL BARON BEYENS, MINISTRO DE ESTADO, PROTESTA ANTE MADRID Y EL VATICANO POR LAS IMPERDONABLES VIOLENCIAS DE LA OCUPACION ALEMANA

SE DESPOJA A BELGICA DE TODOS SUS HOMBRES, Y SE VIOLA LA LEY INTERNACIONAL OBLIGANDOLOS A TRABAJAR EN OBRAS MILITARES Y EN FABRICACION DE MUNICIONES.—ALEMANIA SE GRANJEA EL ODIO DEL MUNDO

NEW YORK, Nov. 29.—El corresponsal de "The New Yor Times" en Londres dice lo siguiente: "El Barón Beyens, Ministro de Estado de Bélgica, dirige comunicación a los Ministros de Bélgica en Madrid y Roma, para que estos las presenten al Rey Alfonso y a S. S. Benedicto, y dice: "La situación en Bélgica se hace cada vez peor y más terrible. El reclutamiento de los varones físicamente hábiles se está propagando a toda Bélgica; estos hombres una vez cogidos, son forzados a trabajar en la fabricación de municiones, o mandados para los territorios franceses ocupados, donde construyen sistemas de trincheras o ferrocarriles estratégicos. En Lille los alemanes se jactan de que pronto deportarán a 350.000 habitantes. Las requisiciones de material de nuestras fábricas con la intención manifiesta de impedir, después de terminada la paz, la rehabilitación de las industrias belgas, eliminando así un nuevo competidor y arruinando a nuestro país. Las máquinas usables son llevadas para Alemania y las demás vendidas por el peso del metal. El Gobernador von Bissing pretende que estas deportaciones en masa no han estado acompañadas de incidentes desagradables, y que los belgas abandonan sus casas alegremente cuando en realidad la que sucede es que sufren inmediatamente los horrores de una tortura moral, y los sufrimientos físicos y la plena desgracia de la esclavitud.

El Gobierno alemán trata de excusarse citando la necesidad de combatir la holgazanería que él mismo originó al prohibir a las comunas belgas no dar trabajo a los desocupados, impidiendo a aquellas, lo mismo que en Luxemburgo, utilizar a los desocupados en obras públicas y prohibiendo la explotación de las carboneras de Limburg.

Bélgica es víctima de la violencia y las autoridades civiles y militares alemanas no sólo lo permiten sino que aun lo aprueban.

Insistid enfáticamente de los Gobiernos ante los cuales estáis autorizados pedir a Alemania tener en cuenta que estos crímenes repercuten contra toda la humanidad. Alemania, antes de verse forzada a devolver nuestro país quiere chuparle su sangre y su vida y al irse a estos extremos para torturar a Bélgica, y se coloca fuera de concurso de las naciones civilizadas con lo cual en vez de obligar a sus enemigos a hacer la paz, sólo logra levantar contra ella la indignación de todo el mundo civilizado."

Correo de San Juan de Tobosí

El pasado temporal, que tantos estragos hizo en otros distritos de la República, no fué para nosotros, a Dios gracias, tan terrible en consecuencias; seguramente ha influído en ello la topografía de estos agrestes lugares; no obstante eso, nuestro pequeño Alumbre, el río Tigre, la Quebrada de Obregón y todos nuestros riachuelos, bramaban iracundos y soberbios.

Las cosechas sufrieron algo pero no en demasía, y no hubo pérdidas de ganado.

———

Nuestro buen amigo don Rafael Moré está muy ocupado en la cuestión del teléfono. Afirma él que antes de terminar don Alfredo su período, este distrito contará con tan importante progreso.

Vecinos importantes de la localidad le han ofrecido postes y aun peones para la colocación del hilo telefónico.

Nosotros lo felicitamos por esta actitud, pues en realidad San Juan de Tobosí ha sido olvidado por los Gobiernos anteriores, los cuales solo le han tenido como un asilo de contrabandistas.

Hay que pensar que este es un pueblo rico y laborioso y que no hay cima ni cañada que no esté cultivada y que todos los vecinos son de buena moralidad.

En una próxima crónica hablaremos de las cuestiones de la iglesia, de los caminos y de las escuelas, tópicos en los cuales está muy interesado este

Corresponsal 4c

Correo de Tres Hermanos

En la Sierra de Abangares contrajo matrimonio el caballero don Manuel Boniche R., con la simpática y gentil señorita María Joaquina Ugalde, una de las simpáticas flores del jardín abangareño.

Deseámosle muchas felicidades a este nuevo hogar.

———

El personal minero dispuso levantar una contribución voluntaria, que dió por resultado una regular suma de dinero, la que será empleada en la compra de juguetes y confites para regalo de los niños pobres de esta localidad, los que serán repartidos el día de Noche Buena. Damos las más expresivas gracias a todos los señores que iniciaron esta simpática idea.

———

Por acuerdo del apreciable Coronel Guardia, Comandante de la Zona Minera, fue trasladado a La Sierra de Abangares, para hacerse cargo de la Comandancia, el Comandante Mayor don J. Tito Villavicencio, persona de mucha estimación entre nosotros. Para hacerse cargo de esta Comandancia fue nombrado el Subteniente don Ernesto Ruíz, quien también goza de bastante estimación en este lugar.

———

Para la capital parte el apreciable caballero don Julio Cordero por encontrarse un tanto delicado de salud. Deseámosle su pronta mejoría.

———

Para Alajuela se dirige el apreciable caballero don Gilberto Paniagua.

———

Partió de nuevo al seno de su familia el doctor don Emilio Echeverría y regresó para hacerse cargo de su puesto el doctor don Edgar Montealegre.

———

Defunciones: Rosa Guevara, nicaragüense; el menor Juan Barrantes y Aurístela Avalos.

Corresponsal.

Las mujeres de las otras Américas

Los lectores de los Estados Unidos han leído extensamente el artículo que con este título ha escrito la señora Harriet Chalmers Adams y que la **Revista Panamericana** reproduce. La señora de Adams, que goza de justa nombradía en su país como escritora y conferencista, ha recorrido en distintas ocasiones la América Latina, acerca de la cual ha escrito páginas interesantes, no sólo por la comprensión que revela de la vida de esa parte del continente, sino por la delicadeza y el cariño que las inspira.

Por el siguiente párrafo puede verse cuáles eran las ideas de la escritora acerca del bello sexo latino-americano antes de ponerse en contacto con el mismo:

"Cuando hacía mis baúles para mi primer viaje a la América del Sur, me decía: "Las señoritas tienen grandes ojos negros" o bien "Llevan siempre una roja rosa prendida en el cabello y un abanico. Cuando todas envueltas en sus oscuras mantillas se dirigen a la iglesia, les acompaña una austera criada. Pero a veces, cuando su implacable celadora se descuida, Juanita vuela a la ventana y coquetea con José en la angosta callejuela. Por supuesto, hace bordados y no deja de asistir a la corrida de toros"... Y esto era lo que se me ocurría. Si me hubiesen dicho que iba a conocer jóvenes peruanas que pudieran vencerme en el tennis y argentinas cuyos trajes eclipsarían los de Nueva York y venezolanas capaces de hablar elocuentemente sobre reformas sociales y chilenas que pudieran componerme los dientes, jamás lo habría llegado a creer. Las similitudes y diferencias existentes entre las demás mujeres americanas y otras fueron apareciendo gradualmente ante mi mente en el curso de los varios años que he empleado en viajar por la América Latina. En el fondo del variado cuadro actual se ven en pueblos del interior señoritas de otros tiempos detrás de los barrotes de las ventanas; pero en el primer plano del mismo aparecen centenas de millares de mujeres de vida más independiente que, si bien obstaculizadas por las viejas tradiciones importadas de España y de Portugal, se esfuerzan por alcanzar un concepto más amplio de las cosas y son capaces de realizar mismos progresos a que nosotras hemos llegado. Una de las preguntas que me dirigía era la siguiente: "Qué son, en realidad, las mujeres que viven al Sur del Ecuador?"

Contestando a dicha pregunta, la escritora hace una síntesis de la actividad de la mujer latino-americana, diciendo:

"La dificultad que hay para contestar la pregunta consiste en que no puede hablarse de ellas en plural. Sus 20 países difieren entre sí mucho más que nuestros Estados. Las peruanas pueden estar al corriente de la vida de sus inmediatas vecinas la bolivianas y las uruguayas de la de las argentinas; mas ¿qué sabe la costarricense de la paraguaya? Acercad una niña guatemalteca a una del Brasil y casi no podrán entenderse, pues la una habla castellano y la otra portugués, como los 20.0000.000 de seres que pueblan su país.

"Sin embargo, existen muchas cosas que les son comunes: la fe católica romana, los vínculos históricos, la multitud de costumbres de atrás observadas y provenientes del antiguo mundo. Hay entre ellas las mismas distinciones de clases que entre nosotras. Abundan las mujeres que han viajado y que hablan el francés tan corrientemente como la lengua materna; que hacen venir sus trajes de París y que tienen ideas cosmopolitas; mujeres cuyo genio creador va más allá de sus hogares; educadoras, pintoras, músicas; mujeres cuyo horizonte mental se halla limitado por las paredes que rodean su patio; campesinas analfabetas que trabajan todo el día; criaturas de los bosques cuyas ropas están hechas con cortezas de árboles y que se adornan con collares de dientes de simios. A todas las he conocido".

De la opinión que la señora de Adams se formó acerca de las matronas de la América Latina, pueden dar testimonio las siguientes líneas rebosantes de afecto y de sentimiento:

"En camino para las Américas del Sur me detuve en El Salvador, la más pequeña de las Repúblicas centroamericanas, con el fin de conocer un poco del ambiente de una hacienda de café. La finca que visité se llama la "Chilata", hallándose situada a 2.000 pies sobre el nivel del mar. Para nosotras la vida de los trópicos significa descanso; pero esos días fueron de mucho trajín para nuestros anfitriones. El dueño de la casa no perdía de vista la cosecha de café; en tanto que su esposa no sólo dirigía un grupo de criados más o menos competentes, sino que le servía de consejera a más de 70 familias de indios que vivían en la hacienda y cuyos miembros acudían a ella para todo: para que les bautizase un niño o para que les curara una pierna descompuesta. Aun cuando se hallaban al tanto de todas las faenas de la finca, tenía tiempo, sin embargo, para tocar piano, para bordar y para leer periódicos escritos en español, francés e inglés, "a fin, como me decía, de saber lo que pasa en el gran mundo que se encuentra más allá de nuestros sacos de café". Luego volví a verla en la ciudad capital de San Salvador entregada a su casa, a la iglesia, a las obras de caridad y desempeñando sus deberes de directora del gran mundo".

En otro oportunidad daremos a conocer las opiniones de la distinguida escritora acerca de las mujeres del Perú, Bolivia, Chile, la Argentina, el Uruguay y Brasil.

Una cultura sui generis

Los sangrientos sucesos del 4 de Julio de 1912

(Párrafos tomados de la exposición del señor Fiscal).

Panamá, Abril 23 de 1914.

Señor Juez Superior de la República.

Pte.

. . . . . .

.....1o.—Que el día 4 de Julio de 1912 tuvo lugar en distrito restringido de esta población conocido con el nombre de Cocoa Grove un hecho de sangre, a consecuencia del cual fallecieron los ciudadanos norteamericanos Ralph W. Davis y Harry Morrisey, este último soldado en el décimo cuerpo de infantería. Resultaron heridos más o menos levemente varios ciudadanos americanos, gravemente un ciudadano español y tres policías panameños.

2o.—Que motivó este hecho de sangre un choque entre los soldados americanos que, en número considerable, se encontraban en la vecindad y policías panameños llamados a restablecer el orden turbado por varios soldados borrachos.

3o.—Que si bien hubo violencia en la represión, ésta correspondía a la importancia del desorden que adquirió las proporciones de un verdadero motín.

4o.—Que como sucede generalmente en casos de motín, es muy difícil establecer las responsabilidades.

Con motivo de la celebración del 4 de Julio, aniversario de la Independencia de los Estados Unidos, dispuso la Comisión encargada de los festejos que todo soldado, marino o particular empleado de la Comisión del Canal Istmico que había contribuído con fondos, tenía derecho a pase libre de ida y regreso a Panamá y un billete que le autorizaba para "lunch" libre. Seiscientos cuarenta y cinco billetes separados se expidieron para individuos de tropa y **la mayor parte se usaron**. No es aventurado asegurar, dada la índole del soldado, que la mayor parte de esos seiscientos cuarenta y cinco hombres, dirigiera sus pasos a Cocoa Grove con el objeto de festejar a su manera la fecha gloriosa de la independencia de los Estados Unidos. Durante las primeras horas del día había poca afluencia en Cocoa Grove con motivo de los ejercicios patrióticos que comenzaron a las 9.15 a. m. y a los que asistieron la mayor parte de los soldados. Después del "lunch" comenzó la peregrinación hacia Cocoa Grove. La mayor parte de los soldados y marinos había estado tomando licor por la mañana, de suerte que cuando llegaron a Cocoa Grove estaban en el estado de excitación peligrosa que impera en esas circunstancias. La mayor parte de la tarde marinos, soldados y particulares americanos bulliciosos y turbulentos, estuvieron en la vecindad prendiendo cohetes, pero se comportaron bastante bien para evitar la ingerencia de la policía". (Informe de la Junta, página 268").

Como a las 5.30 p. m., cuando ya se habían agotado los placeres inocentes, tomó un giro distinto la actividad de soldados y marinos. Quisieron penetrar en el **Club**, casa de prostitución donde no se admiten soldados ni marinos uniformados y como la propietaria del establecimiento se negara a abrirles la puerta, tres individuos uniformados intentaron entrar subiéndose al balcón del edificio por un poste de la luz eléctrica. Este plan, así como otro de romper las puertas del piso bajo, fué frustrado por una de las mujeres, quien arrojó sobre los hombres en el poste, el contenido de un cubo de los que se usan para el acopio de aguas sucias. Excitados ya por el alcohol, y enfurecidos por este ultraje, asaltaron soldados y marinos el edificio, entraron, quitaron los cerrojos a las puertas del piso inferior, y en número de sesenta o setenta y cinco dañaron muebles y cometieron otros atropellos. **Aun entonces la policía no intervino**". (Junta de Oficiales, página 268).

Satisfechos de la victoria alcanzada en el asalto del Club, atacaron los soldados y marinos una cantina que se encontraba frente a este establecimiento y se apropiaron cerca de treinta botellas de cerveza y licor.

Mientras esto ocurría hubo un grave incidente entre un policía y un soldado o marino. "El conjunto de soldados, marinos y particulares entonces atacaron y persiguieron a media docena de policías que estaban allí de servicio, algunos dirigiéndose al Norte y otros al Sur del edificio llamado La Boheme. Entonces comenzó a hacer fuego la policía con revólveres y rifles, con el resultado ya anotado".

. . . . . .

Señor Juez:

Eusebio A. Morales Jr."

TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".
Puntarenas. — Costa Rica.

Llamad y os abrirán

Por qué se muere usted de sed, teniendo las fuentes de su vida al alcance de su mano?
TIENE UD. CATARRO CRONICO?
SUFRE UD. DE ASMA?
Padece usted de bronquitis o de alguna de tantas otras afecciones que hagan su vida fastidiosa y molesta
EL ELIXIR DE TERPINA COMPUESTO, es esa fuente que comienza por aliviarlo y termina por curarlo, con la doble ventaja de no producir IRRITACION como otras tantas preparaciones.
Los palpables resultados que en su uso ha dado este elixir lo han hecho figurar como el más eficaz entre las preparaciones hasta hoy conocidas para la tos y demás afecciones pectorales.
De venta en la BOTICA UNIVERSAL, único depósito, contiguo a la "Proveedora".
Y en la "Botica Imperial", 200 varas al Norte de la Iglesia del Carmen.

MARITIMAS

Puntarenas, S

Anoche a las 9 p. m. zarpó para La Unión, Salvador, el vapor N. A. "Gavihaven", de 766 toneladas, 30 tripulantes. Capitán Laur y despachado por Felipe J. Alvarado y Co. Sin pasajeros, carga ni correspondencia.

El Capitán del Puerto,

J. B. LIZANO

DOLORES DE CABEZA Y NEURALGIA
se alivian inmediatamente con el uso de
FENALGINA
Después de una ó dos dosis de este remedio maravilloso, desaparecen como por encanto los dolores. Los médicos del mundo entero han estado recomendando y recetando la FENALGINA por muchos años, porque alivia los dolores rápidamente sin producir efectos posteriores desagradables.
La FENALGINA es la *Conquistadora* de los *Dolores de Cabeza*, la que *Domina* todos los *Dolores*.
Cómprela hoy.
Se vende en todas las boticas.
Unicos fabricantes:
ETNA CHEMICAL CO.
New York, E. U. de A.

¿TIENE UD.

Algunas de las síntomas enumeradas abajo? Pruebe Ud. las PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. HERSHEY PARA LOS NERVIOS Y EL CEREBRO y reestablezca luego su salud y bienestar.
¿Se siente usted generalmente triste y miserable, o sufre con más de mil indescriptibles sensaciones molestas, mentales y físicas entre ellas espíritu abatido, nerviosidad, decaímiento, debilidad, pereza; se siente como si estuviese hinchado después de comer, desalentado; se siente con mucha hambre en las mañanas, el cutis blando, falto de firmeza, dolor de cabeza, ojos, irritabilidad nerviosa, falta de memoria, escalofríos alternados, con bochornos violentos, cansancio, palpitación ruidosa, zumbidos en los oídos, sensaciones de ruidos y crugidos en el estómago con ardores y punzadas de vez cuando: palpitación del corazón, dificultad para respirar, circulación lenta de la sangre, los pies fríos y dolor, opresión en el pecho y la espalda, dolor en los riñones, cansancio y somnolencia después de las comidas; por la noche está nervioso, tiene sueños agitados, languidez por las mañanas y una constante sensación de temor, como si algo terrible le fuera a suceder?
Nuestras PASTILLAS RESTAURADORAS PARA LOS NERVIOS Y EL CEREBRO seguramente curarán a usted pronto si siente algunos de los síntomas indicados.

IMPOTENCIA, DEBILIDAD

Miles de personas siguen sufriendo de estos males, perdiendo así la mitad de los placeres de la vida.—Habiendo ensayado varias medicinas sin obtener alivio, se abandonan desesperadas.—El fracaso es porque las demás medicinas no llegan a los NERVIOS INTERIORES en donde dichas enfermedades tienen su origen.—El ilustre Dr. Hershey, durante una experiencia de treinta años como especialista de las enfermedades nerviosas, pudo cerciorarse de que tales males, como Impotencia, Espermatorrea, Decaímiento y Debilidad Nerviosa, pueden ser curados, pero solamente con un tratamiento que llegue a los NERVIOS INTERIORES.—LAS PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. HERSHEY están destinadas a operar directamente sobre este juego de nervios.—Garantizamos curar a Ud. o le devolveremos su dinero.

Agencia exclusiva: BOTICA UNIVERSAL.—Hernán Calzada.
Contiguo a "La Proveedora".—San José. C. R.

Señoras-Asilos-Oficinas
Ha llegado a LA INDIA la afamada cera para pisos y muebles marca "LA INDIA". Ultima novedad en su género, A PRECIO BAJO.
Da un brillo completo y excelente, con un rendimiento del 5 POR CIENTO sobre cualquiera otra clase de cera.
Ventas AL MENUDEO y en latas de 1 a 5 libras.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.
Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.
No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

"La Puerta del Sol"
¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.
F. y E. HERRERO.

Pomada Salomón
Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

SACOS VACIOS USADOS
Tienen en existencia
TOMAS FERNANDEZ & HNO.

HIERRO PARA TECHOS
Materiales para Cloacas y
Papel Sulfit legítimo
Acaba de llegar donde
Juan Guillermo Zamora

FUNERARIA
DE MANUEL CAMPOS Y HERMANOS
Tiene servicios para gentes pobres, a ₡ 15.00, ataúd y servicio de coche fúnebre.

B. A. GONZALEZ Y Ca.
Advierte tener mucho cuidado no fume usted cualquier puro del país si no quiere usted contraer una enfermedad.
Existen muchas purerías manejadas por gentes desaseadas.
El paro lo lleva usted a la boca después de haber sido hecho por manos enfermas o sucias. Tenga usted mucho cuidado.
La Purería de B. A. González Cía. tiene toda clase de cuidados y medidas higiénicas en la gran elaboración de sus exquisitos productos. Cuando usted quiera fumar bueno y limpio, pida los Puros Nacionales legítimos fabricados por B. A. González Cía.
Pase usted a nuestra fábrica y verá nuestro sistema de elaboración situada frente al Parque Central.

Almacén de Música
Páez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
PRECIOS BAJOS

DEPOSITO DE MADERAS
El único que tiene maderas secas en el país.
El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo.
El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.
A los dueños de tablados: tengo un baratillo de cadenillos de todo largo que vendo a 25 céntimos la vara; tengo 400 gigantones de segunda que vendo a ₡ 1.00 y ₡ 1.25 cada uno.
Compro cobre, bronce, plomo y hierro fundido.
Mi fábrica de niquelar atiende todo trabajo en mi depósito de maderas.
¡OJO! Mi fábrica de chocolate, la primera, desde esta fecha en adelante venderá cacao especial a ₡ 60.00 el quintal, y el corriente a ₡ 45.000 quintal; tomando de un quintal para arriba se hace el dos por ciento de descuento pago al contado.
Teléfono 542. J. RODRIGUEZ M. — Apartado 256.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

BUEN NEGOCIO: Para ampliar uno establecido, de seguros resultados, necesito socio con 10.000 o 12.000 colones. Informes: Apartado número 895. C. S.

YEGUA pasitrote, braceadora, joven, sin frenear, se vende por 300 colones. Informe en esta Administracición.

PAPEL satinado para envolver melcochas encontrará usted en la pulpería LA CALIFORNIA. Hay de dos clases.

PARA LOS INTERESADOS: La rifa de una casa en Heredia que estaba anunciada en combinación con la lotería para el mes de abril, se efectuará con la lotería del primero de enero de 1917.

DE VUELTA DE SU VIAJE, BETTINA DE HOLST ofrece un surtido de sombreros de paja, terciopelo, fieltro, felpillo; también adornados. Plumas, flores, velos, cintas. Crespones, tafetanes, Crepé Georgette, Malines, puntos, tulés, terciopelo, Chiffon. Preciosas cotonas de crespón y Crepé Georgette. ¡Pieles! 1a. Avenida Este, No. 578.

DEL 8 del presente en adelante se aquila la hermosa casa que ocupó el Lic. don Carlos Lara y últimamente doña Mercedes Bonilla viuda de Bliss, en el Barrio de Amón, frente a don Rafael Alvarado. Informa don Francisco Boza.

SE CONVOCA a los señores accionistas de "EL SOL", Compañía Anónima de Protección de la Salud contra Enfermedades y Accidentes, a Asamblea General, la que tendrá verificativo el jueves 14 de los corrientes, a las 8 p. m., en la oficina de la Compañía. San José de Costa Rica, 4 de diciembre de 1916. EL SECRETARIO.

PIEDRA, RIPIO Y ARENA. A un kilómetro de la estación de San Antonio de Belén, tengo donde sacar cualquiera cantidad de esos materiales para CONSTRUCCION y MACADAM. Necesito un socio con 2.000 colones en San Antonio. JULIAN GONZALEZ.

BILLAR: Necesito comprar un billar para el Centro Cariari de Limón. Pago al contado. Inútil ofrecer lo que no sirve. Francisco Solórzano G., 75 varas al oeste de la Botica de la Victoria.

CASA de madera. Por ausentarme del país vendo una barata y un piano pequeño de caoba. STEFANO PEROTTI. 50 Oeste Victorio Gey.

SE vende muy barata una casa en buen estado, de dos pisos, situada en la 3a. Avenida, entre calles 10 y 12. El alto consta de cuatro departamentos grandes, tres pequeños y un corredor. El bajo contiene zaguán, cinco departamentos grandes, dos pequeños y patio. Produce ₡ 50.00 mensuales. También se cambiaría por propiedad situada en Aranjuez o inmediaciones. Dará razón don José Ma. Villanea, frente a la misma casa, o Federico Uuthmer, San José, Apartado de correos No. 670.

COMPRO una máquina de bombear sistema "Reeco Rider" o "Ericsson" de aire caliente. Ofertas a Luis Gámez. Puntarenas.

CASAS bien situadas, con toda comodidad moderna, para familias numerosas o legaciones, y casas de madera para familias pequeñas, alquilo o vendo. Precios de situación. Informes: 250 varas al norte del Carmen. TEODOSIO UMAÑA.

SE vende una bomba centrífuga para elevar agua de 1 ¾". Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

COCINA eléctrica, grande, casi nueva, de dos huecos, cuatro calentadores para horno y doce cazuelas de hierro, propia para hotel, tostelería o familia numerosa con su instalación correspondiente. Se vende de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE alquila una bodega grande. Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

SE alquilan cuartos para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schroter, al lado de la botica de don Mariano Jiménez. Entenderse con Schroter Sucesores. Porque Central.

¿QUIERE USTED GANAR DINERO? Compre un hotel situado en la Avenida Central y que se vende porque su dueño se traslada a Europa. Informarán en EL IMPARCIAL.

SE COMPRA un negocio de comercio al por mayor y se alquila una casa grande de madera. Apartado número 204.

CASCARAS de huevo en cualquier cantidad compro, y pago buen precio. Juan Güell G.

CASA: Se vende una muy bonita, de madera, 300 varas oeste Escuela Mauro Fernández. Informarán en la Peluquería Aséptica de Montenegro.

IN MEMORIAN

Para Angelita Chaverri Pacheco.

Fué al amanecer, la dulce Angelita
con los serafines dichosa jugaba;
estaba muy bella, muy linda y bonita
y un angel hermoso su boca besaba.

Vente con nosotros, el angel le decía,
mira que la tierra es árida y yerta:
en tanto la niña siempre sonreía,
con una sonrisa de una rosa abierta.

Me voy con el angel, le dijo a su madre,
no quiero este mundo, y alzando su vuelo
el último beso le mandó a su padre
que está allá muy lejos en extraño suelo.

...Y llegó la aurora serena y sonriente
con sus rayos límpidos de celajes rojos,
besó a la niñita en su nívea frente
y con sus fulgores le cerró los ojos.

Fed. Jara Bogantes.

Heredia, 25 de Noviembre de 1916.

La fiesta de la Escuela Normal

Muy bien recibida ha sido entre los maestros y profesores la invitación que ha hecho el señor Subsecretario de Instrucción Pública para asistir al acto terminal de nuestro importante Colegio Normal.

Será esa una fiesta de ecreamiento entre todos los miembros que se dedican a la labor cultural educativa, ya que este año no hubo oportunidad de estar reunidos como en 1915, pues la Sociedad de Estudio y Recreo no hizo labor por motivos que no es del caso a cuentas traer.

Por eso el domingo será un día de cordialidad y de recuerdos para los maestros: para los nuevos porque tendrán el abrazo cordial de los compañeros que van a participar de sus triunfos —para los viejos porque van a renovar los recuerdos del pasado y a comunicar energía con su ejemplo.

Las fiestas escolares capitolinas han marcado entre los maestros una corriente de simpatía, mayormente intelectual y de unión— y por eso nos alegramos tanto desde ahora, pues en Heredia pasaremos momentos de dicha entre los compañeros.

Todo eso sin dejar de apuntar las gratas sorpresas que recibiremos en aquel Palacio de Minerva, donde se educan los futuros institutores del país.

Sabemos que la Escuela Normal ha sido dotada de los mejores elementos en cuanto a organización y material escolar y por eso creemos que aunque sea de paso, buen provecho obtendremos de nuestra visita.

Reciban desde ahora los nuevos maestros nuestra enhorabuena por el dichoso término de su carrera; tengan con las vacaciones el justo descanso de sus energías agotadas por el estudio y vengan a nuestras fiestas, donde se les recibirá con placer y con cariño, pues todos trabajamos para bien y progreso de nuestra querida patria.

LA ROBINNE NO TIENE RIVAL EN EL CINEMA.

Uruguay entra al concierto sudamericano

La visita de un Ministro a Río de Janeiro y Buenos Aires indica un nuevo ingreso para el A. B. C.

Se ha acordado definitivamente que el Ministro de Relaciones de Uruguay, señor Brum, haga un viaje a Río de Janeiro para hacer una visita oficial al Canciller brsaileño, doctor Lauro Muller. Esto se hará sin invitación expresa del Gobierno del Brasil.

Después de la visita a Río de Janeiro, el señor Brum hará un viaje a Buenos Aires y a Santiago, para hacer igual visita oficial a los ministros de Relaciones de la República Argentina y de Chile.

El Ministro de Relaciones de Uruguay irá acompañado por un senador, tres diputados y el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Dufrechou.

A esta determinación del Gobierno uruguayo se le atribuye una gran importancia. Después de las últimas visitas que se han cambiado los ministros de Relaciones del Brasil, Argentina y Chile, la resolución del Gobierno uruguayo se interpreta en el sentido de que este país trata de figurar en primera línea entre las naciones del A. B. C., entrando de lleno al concierto internacional de les tres grandes naciones de la América del Sur.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

TISIS INTESTINAL.

Puede evitarse mejor que curarse. Evítese haciendo funcionar debidamente el aparato digestivo. Esto sugiere las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Pruébenlas todos los que padezcan del estómago e intestinos.

Ayer en la mañana se efectuó la boda de don Mauro Aguilar con la distinguida señorita René Bonilla.

Eterna felicidad les deseamos a los recién desposados.

—El hogar de don Aristides Jiménez y de su señora esposa doña Rosa Velga de Jiménez ha recibido una hermosa chiquitina, la primogénita, por cuyo venturoso porvenir formulamos sinceros votos.

—Contraerá en breve matrimonio el Lic. don Raúl Gurdián con la distinguida señorita Elena Montealegre.

Sale en breve para Corralillo nuestro estimado amigo don Higinio Vega, quien obtuvo con brillantez el título de Maestro Normal.

—Restablecida se halla doña Emilia Calvo de Richmond, lo que celebramos.

—La distinguida matrona doña Rosario F. de Güell se encuentra de temporada en Guadalupe. Feliz veraneo le deseamos.

—Hoy celebra su cumpleaños don Alejandro Calvo

—Regresó de Cartago el poeta don Justo A. Facio.

PRONTO LLEGARA LA BELLA ROBINNE.

ENCUENTRO DE UNOS GIROS SOBRE ESTADOS UNIDOS

Un anciano caballero se ha encontrado una regular suma de giros en dólares y los devolverá a quien los haya perdido previo pago de este anuncio.

Administración General de Licores

AVISO

Durante la próxima cosecha, este Establecimiento comprará marañones a **QUINCE CENTIMOS EL KILOGRAMO**, pero en lotes no menores de 25 kilogramos y siempre que sean de buena calidad y que estén en perfecto estado de madurez y desarrollo.

Las cajas han de venir bien marcadas con el nombre del remitente a fin de evitar las confusiones a que da lugar la falta de esta formalidad. Las que no vengan en la forma dicha serán separadas; y, pasados tres días, se botarán los marañones sin lugar a reclamo de parte de los interesados.

Siempre que se remitan marañones debe dárseme aviso telegráfico de su despacho. El flete del ferrocarril corre por cuenta de este Establecimiento y el valor de los telegramas será pagado por este centro a los interesados, junto con el de los marañones, semanal o quincenalmente: a opción de los remitentes.

San José, 6 de diciembre de 1916.

M. G. ESCALANTE.
Administrador General.

YA VIENE DICIEMBRE.....!

el poético verano y sus "calurosos" días..

"B. V. D."

ETIQUETA ROJA

La mejor ropa interior para hómbre para los climas calidos

No se deje convencer por apariencias o precios bajos
Exija siempre nuestra marca de fábrica:

"B. V. D."

en LETRAS ROJAS, en cada traje y esto lo protejerá contra las imitaciones

The B. V. D. Company of New York
GONZALO BOZA F.
Agente-Viajero.

APARTADO No. 194.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.